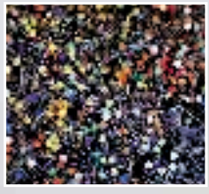
N°79 - AVRIL 2010

L'ORNE Conseil Général

# L'ORNE MAGAZINE



**ECONOMIE**
BOHIN FRANCE, SES AIGUILLES, SON MUSÉE...
**PAGES 10-11**

**HORIZON 61**
LES 10 GRANDS PROJETS DE L'ANNÉE
**PAGE 8**

**TRANCHE DE VIE**
JEAN-MARIE DUMAINE, SAVEURS SAUVAGES
**PAGE 30**

## INSERTION

# Le mode d'emploi départemental

# Photographies de l'année

**Le meilleur de la photographie professionnelle européenne est actuellement présenté au Conseil général qui s'associe pour la 2ème année consécutive à l'accueil de ce grand événement. Cette exposition visible jusqu'au 15 juin est la consécration d'un concours « Les photographies de l'année » réservé aux pro de la photo et lancé en début d'année. Douze d'entre eux ont ainsi été honorés pour leurs travaux réalisés en 2009 dans des registres différents. Cette opération a pour vocation de témoigner d'un art bien vivant et de récompenser le talent d'auteurs contemporains.**

**1ER PRIX**
**à Baptiste GIROUDON**

Un travailleur afghan sur la base américaine de Gardez, dans la zone de la frontière pakistanaise.

**PRIX NATURE ET ENVIRONNEMENT**
**remis par le Conseil général**
**à Christian VALLÉE**

**PRIX DE LA CATÉGORIE PORTRAIT**
**à Olivier FERMARIELLO**

« Monsieur et Madame Vieille à la plage » (Golfe-Juan, 2009)

**PRIX DE LA CATÉGORIE SPECTACLE**
**à Anthony DUBOIS**

Lars Ulrich, batteur de Metallica, Paris Bercy (2 avril 2009)

**PRIX DE LA CATÉGORIE ANIMALIÈRE**
**à Stéphane ALLAMAN**

Mouettes rieuses, Jardin des Tuileries, Paris, 5 janvier 2009

**PRIX DE LA CATÉGORIE REPORTAGE**
**à Jean-François GUILLON**

Polo à La Baule avec un boîtier Holga (Lomo)

# Regard

## Haut les chœurs !

En décembre 2007, mes collègues Conseillers généraux m'ont fait l'honneur de m'élire à la Présidence du Conseil général de l'Orne sur un projet simple : celui de l'audace et de la raison.
Je mesure, chaque jour, la responsabilité qui m'incombe, à votre endroit, comme à l'endroit de notre territoire, et des nouvelles générations. A Paris, je m'applique à donner corps à des projets essentiels pour l'Orne, à défendre notre département, à en renforcer la visibilité. Ici, je dois rendre des arbitrages souvent délicats, prendre des décisions, parfois difficiles qui ont et auront un impact sur votre vie quotidienne et sur notre avenir commun.

Heureusement, je ne suis pas seul ! Les Vice-présidents, tous les Conseillers généraux sont à mes côtés. Ensemble, nous déterminons et conduisons la politique départementale. Elle se déploie grâce à l'administration territoriale, placée à votre écoute, soucieuse de votre bien-être. Cette coordination est indispensable ; elle est le fondement même de la démocratie locale. Bien entendu, nous vous avons ! Vous êtes près de nous, vous aussi ; oui, vous, Ornaises et Ornais de tous horizons dont la richesse des talents et des expériences sont autant de chances pour notre département ! Nous formons une communauté, une grande équipe dont le jeu inventif et tenace nous assure la première division, celle que l'Orne mérite !

Cette belle unité, clef de tout succès collectif, s'incarnera par exemple dans le Festival des Chorales de l'Orne qui se prépare depuis quelques mois déjà. Le 29 mai prochain, au cours d'un rassemblement que je devine déjà envoûtant et émouvant, une voix jaillira, claire et puissante, jusque dans nos âmes. Elle sera tissée de vos rêves, de vos souffles, de vos espoirs. Elle sera cette force qui pousse nos horizons et nous élève jusqu'au meilleur de nous-mêmes.

A très vite,

**ALAIN LAMBERT**
SÉNATEUR
PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ORNE

## Sommaire


**4 à 7 > Mouvements**

**8 et 9 > Horizon 61**
- L'actualité du Conseil général de l'Orne

**10 et 11 > Économie**
- Bohin France, ses aiguilles, son musée...

**12 à 17 > Dossier**
- Insertion
Le mode d'emploi départemental

**18 à 19 > Territoires en mouvements**
- Département : « Pierres en lumières » rallume la nuit
- Giel : 2 500 « deuches » sur les routes ornaises
- Tavidado encore plus jeune

**20 et 21 > En selle**
- Biopic® mesure la santé des juments
- Katchina Mail en finale de Coupe du Monde
- Néonatalogie, une première course à gagner

**22 et 23 > Services**
- Archives départementales : un temple et un site pour ceux qui cherchent

**24 et 25 > Balade avec...**
- Anne-Claire Fillâtre, responsable de la Médiation des muséales de Tourouvre

**26 à 29 > Agenda**

**30 > Tranche de vie**
- Jean-Marie Dumaine

**31 > Nourritures**



**L'Orne Magazine / n°79 Avril-Mai-Juin 2010**
27, boulevard de Strasbourg - BP 528 - 61017 Alençon Cedex - Tél. 02 33 81 60 00 - Fax. 02 33 81 60 71
Directeur de la publication : Alain Lambert - Rédacteur en chef : France-Laure Sulon - Ont collaboré à ce numéro : Jacques Bonn et, Blandine Bienfait, Marylène Carre, Laurent Cauville, Jacques-Antoine Delevaux, Irène Martin-Houlgatte, Véronique Ihidopé, Stéphanie Liénart, Jean-Baptiste Quentin - Photo de une : aprim-caen.fr
Photos : APRIM, Romain Clément / APRIM, David Commenchal, Jean-Michel Gatey, Sébastien Pardo - Conception maquette & mise en pa ge : aprim-caen.fr
Révision : Alain Besse - Impression : Imprimerie Léonce Deprez ISSN 11482990 - Dépôt légal : à parution - E-mail : dircom@cg61 .fr
**www.orne.fr**

# Mouve

## Coups de chapeau

**Le magazine L'étudiant** a publié dans son numéro spécial palmarès de décembre 2009 son classement national des lycées. L'Orne compte un lycée placé dans les 20 meilleurs lycées de France ! C'est le lycée privé Saint-Thomas-d'Aquin à Flers qui a été classé 16e sur les 1909 lycées publics et privés français.

**Faurecia** a inauguré au début de l'année à Caligny, près de Flers, son nouveau centre mondial de recherche et développement des mécanismes de sièges automobiles. Dédié aux nouveaux produits permettant d'améliorer la sécurité et la qualité de fonctionnement des sièges automobiles du leader mondial, il réunira à terme 400 ingénieurs et techniciens sur le campus du CIRIAM.

**Maisons France confort**, dont le siège historique est à Alençon, a été primé à Copenhague pour sa maison de ville particulièrement innovante et peu consommatrice d'énergie.

**Frénéhard et Michaux**, le spécialiste aiglon de la toiture, a reçu le prix régional de l'INPI (Institut National de la Protection Industrielle) pour ses dernières innovations.

**www.installe-orne.mobi**, lancé par Orne développement pour appliquer aux téléphones portables et smartphones le site déjà existant de **www.jeminstalledanslorne.com**, site de boîte à idées et boîte à outils pour ceux qui veulent venir vivre et travailler dans l'Orne.

**Conso-malin.fr** le nouveau site Internet propose aux particuliers de bonnes affaires dans les commerces d'Alençon. Hébergée dans les locaux du Conseil général au moment de sa création fin 2009, cette structure associative, créée par deux jeunes alençonnais, a de nombreux projets pour développer ce concept de bons plans locaux sur Internet et l'étendre à d'autres villes y compris au-delà des frontières du département.

**ROUTES**

## Pour un axe Alençon-Paris plus rapide

**L'Orne est bien décidée à faire valoir son point de vue dans le débat public concernant l'aménagement de la RN 154, entre Nonancourt et Allaines au nord d'Orléans. En effet, un tronçon, d'environ 15 km est commun avec la RN 12 et plus particulièrement la section Nonancourt-Dreux qui constitue l'un des itinéraires stratégiques vers Paris. Ce tronçon de 15 km est particulièrement pénalisant pour les usagers comme pour les riverains, car il traverse des zones urbaines et est marqué par des difficultés de congestion et de sécurité récurrentes.**
**C'est sous la forme d'un « cahier d'acteurs » que le Conseil général a fait entendre sa voix et indiqué être favorable à une déviation de Dreux (sous régime de concession autoroutière) qui permettrait une continuité de la RN 12 en 2X2 voies sur l'axe Alençon-Paris. Alain Lambert, président du Conseil général de l'Orne a demandé que « *dans le projet d'aménagement de la RN 154, le tronçon commun avec la RN 12 soit traité en priorité au regard du trafic particulièrement dense qui y règne* ». Au total, sur ces 15 km, ce sont près de 30 000 véhicules par jour qui circulent entre feux rouges, ronds-points et zones urbaines.**

## Mobilisation dans l'offensive hivernale

A situation météorologique exceptionnelle, mobilisation exceptionnelle. Face à cette situation inconnue depuis plus de 50 ans dans l'Orne, le Conseil général s'est fortement mobilisé, nuit et jour, pour tenter de rendre praticable le réseau routier principal. Impossible en revanche de déneiger à la même vitesse l'ensemble des 6 000 kilomètres de routes départementales. D'où, parfois une incompréhension d'usagers qui, en zone rurale, n'ont pas toujours pu utiliser leur voiture, faute d'équipement personnel.
L'addition est « salée » pour le Département : plus d'un million d'euros dépensés lors des deux épisodes neigeux. 9 000 tonnes de sel ont été répandues. Il faut y ajouter le prix payé aux entreprises privées venues renforcer la force d'intervention du Conseil général avec 35 saleuses.

ments

AGRICULTURE

## Ambassadeurs au Salon

Le département de l'Orne a souvent été à l'honneur dans les allées du dernier salon international de l'agriculture de Paris. Une vingtaine de producteurs fermiers, artisans entreprises agro-alimentaires étaient présents pour faire connaître aux 650 000 visiteurs de l'édition 2010 les produits ornais. Beaucoup (produits laitiers, cidres, eaux de vie) ont été lauréats du concours général agricole. Mais il y a également eu les stars des podiums, comme notre âne normand Roudoudou qui a remporté le Trophée national de l'âne devant six autres races, les superbes chevaux percherons, le concours de la vache normande qui a rassemblé près de 50 éleveurs, le lycée agricole de Sées qui est monté sur la troisième marche du trophée national des lycées agricoles en compagnie de Blanchette et Victoria, deux vaches normandes du troupeau de la ferme du lycée. Un grand bravo à tous ces ambassadeurs de l'Orne.

SOLIDARITÉ

## Bourses Allocations Vacances 2010

Les familles du département de l'Orne qui souhaitent bénéficier de l'allocation vacances 2010 pour l'été prochain peuvent retirer un dossier au bureau sport et jeunesse (Maison départementale des sports- 61 bis, rue de Basingstoke à Alençon). Ces aides sont attribuées aux enfants domiciliés dans le département de l'Orne et effectuant un séjour en camp pour une durée minimum de quatre nuits. Le quotient familial pour cette année ne devra pas excéder 482 €.

CONTACT Tél. 02 33 81 60 00

TRANSPORT SCOLAIRE

## La carte moins chère en ligne

Vous pouvez désormais vous procurer votre carte de transport scolaire par internet et payer en ligne le forfait annuel. Sur le site internet du Conseil général **www.orne.fr**, il suffit de choisir dans le menu « Transports scolaires » la rubrique « Inscrivez-vous en ligne » et / ou « Itinéraires-horaires ».
Une nouveauté cette année, l'inscription en ligne bénéficiera d'une réduction de 10 €. La carte sera à 51 € par enfant au lieu de 61 € pour les demandes par courrier.
L'achat en ligne à coût réduit pourra s'effectuer dès le mois de juin. A noter sur vos agendas !

## Coups de chapeau

**Trente-trois Ornais, lauréats de la Fondation du jeune apprenti.** Carreleur mosaïste, mécanicien, esthéticienne, boulanger, couvreur, coiffeuses...Tous mettent à l'honneur le savoir-faire et ont choisi l'apprentissage pour se former.

**A l'ouverture de la voie verte, le dimanche 13 juin**, réalisée sur l'ancienne voie ferrée reliant Alençon à Condé-sur-Huisne dans le Perche. Longue de 67 kilomètres, elle permettra aux marcheurs, cyclistes et cavaliers de parcourir une partie de l'Orne, de découvrir les paysages, patrimoines des 75 communes traversées.

**Emeric Pierre**, enfant d'Argentan, préparateur physique des champions de natation au stade français olympique de Courbevoie.

**Nadège Vanoverbeke**, championne du monde de tennis de table en catégorie petite taille depuis quelques mois, a reçu le challenge du Meilleur jeune sportif handisport.

**Les étudiants en kinésithérapie** venus de France entière les 23 et 24 janvier pour assister à Alençon aux journées de leur Fédération nationale et aborder les sujets qui font leur actualité, comme les réformes du programme de formation.

PUBLICATIONS

## Locaux pour entreprises

Les collectivités ornaises aménagent des terrains et des locaux pour permettre à des entreprises innovantes de s'installer dans l'Orne. Vous cherchez des locaux pour une durée limitée ou une structure de soutien pour préparer l'implantation définitive de votre entreprise ? Téléchargez la plaquette de toutes les pépinières d'entreprises de l'Orne, **www.orne-developpement.com**

PLAQUETTE TÉLÉCHARGEABLE SUR www.orne-developpement.com

## Riche programme dans les bibliothèques

La médiathèque départementale de l'Orne n'est pas seulement un fonds considérable d'ouvrages mis à la disposition des lecteurs dans tout le département. Ce service culturel départemental propose également cette année un riche programme d'animations autour du thème de l'homme et du temps. Expositions, contes, chansons, rencontres avec des auteurs seront proposés tout au long de l'année dans 43 bibliothèques et médiathèques du département. Le programme de ces animations gratuites, qui s'adressent aux petits et aux grands, est consultable sur le site **www.orne.fr** et dans un programme diffusé dans les bibliothèques.

PROGRAMME DES ANIMATIONS SUR www.orne.fr

# Mouve

## Coups de chapeau

**Collégiens de Molière à L'Aigle** qui ont participé au championnat de France d'athlétisme à Clermont-Ferrand.

**Lucas Corvée** a représenté les couleurs de la Basse-Normandie au championnat de France de badminton.

**Emeric Martin,** en tennis de table handisport, médaille d'argent en équipe et médaille de bronze en individuel à l'open de Brésil.

**Laetitia Prodhomme,** 13 ans, élève de 4e au collège Saint-Thomas-d'Aquin, vice-championne de France de cross-country UGSEL (sport de l'enseignement libre).

**Antoine Perrault,** conseiller général du canton de Pervenchères, a reçu la médaille d'honneur régionale, départementale et communale pour vingt ans de dévouement au sein de la commune de Saint-Julien et du département.

**Malika Ménard,** la nouvelle Miss France, made in Normandie.

**Aude Pessey-Lux,** conservatrice du musée de la dentelle et des Beaux-arts d'Alençon, qui a œuvré depuis 23 ans pour mettre à l'honneur la dentelle et la collection du musée, a quitté Alençon pour rejoindre à Paris la Cité nationale de l'histoire de l'immigration.

ÉDUCATION

## « Classes presse » dans les collèges

Destinée à familiariser les élèves à la lecture des journaux et à l'écriture journalistique, « Classes presse » a pour thème cette année *Internet, un nouveau monde*. Alain Lambert, président du Conseil général et les représentants de l'inspection académique, du CLEMI, du journal *Ouest France* et des hebdomadaires ornais du groupe de presse Publihebdos ont signé lundi 1er février une convention pour le lancement de l'opération dans les collèges du département.

ROUTES

## Un échangeur à Caligny

L'échangeur routier de Caligny est en service. Construit par le Conseil général de l'Orne sur la route départementale D 962 qui relie Flers à Condé-sur-Noireau, il a pour objectif de desservir le CIRIAM, le nouveau campus industriel où se situe Faurecia.
Alain Lambert, ancien ministre, Président du Conseil général de l'Orne et Laurent Beauvais, Président de la Région Basse-Normandie l'ont inauguré lundi 15 février, en présence de nombreuses personnalités locales. Aux abords de l'échangeur, la départementale Flers-Condé-sur-Noireau a été élargie en deux fois deux voies, sur un kilomètre. Les travaux d'un montant total de 5,68 M€ se sont terminés fin novembre 2009. L'objectif du Conseil général est désormais de poursuivre la modernisation et la mise à deux fois deux voies de l'axe Flers-Condé-sur-Noireau et au-delà jusqu'à Caen, initiée par les deux Conseils généraux de l'Orne et du Calvados en 2001.

SECOURS INCENDIE

## Un nouveau directeur au service départemental

Le 1er janvier, le lieutenant-colonel Didier Richard a pris les commandes du SDIS, le Service Départemental d'Incendie et de Secours. Arrivé tout droit de la Marne, ce Normand d'origine succède au lieutenant-colonel Noël Stock. Il aura comme dossier important à gérer, celui du secours aux personnes dont le nombre d'interventions est en augmentation constante. Cela représente 67% de l'activité des 87 sapeurs-pompiers professionnels et 1300 sapeurs-pompiers volontaires que compte l'Orne. Répartis sur les 47 centres de secours du département, les sapeurs-pompiers ornais ont assuré 13 603 interventions en 2009, 9 162 secours à personnes, 1 517 incendies, 1 476 accidents routiers, 1 448 opérations diverses.

ÉLUS

## Les maires de l'Orne réunis à Mortagne-au-Perche

L'assemblée générale des Maires de l'Orne s'est réunie cette année à Mortagne-au-Perche avec pour invité d'honneur, Jacques Pelissard, président des maires de France, spécialiste des questions de finances locales. Il est intervenu devant les premiers magistrats du département, venus nombreux en quête de réponses face aux questions d'actualité comme la réforme territoriale ou la suppression de la taxe professionnelle. Alain Lambert, président de l'association des maires de l'Orne a invité chaque maire à demeurer serein face aux changements annoncés.

# ments

PRÉVENTION

## Une « écharpe d'or » pour l'Orne

C'est la consécration d'une vaste campagne de sécurisation sur les points d'arrêt d'autocar et d'actions de prévention menées auprès des collégiens. Le Département de l'Orne a reçu au Sénat, par la Prévention routière, une « écharpe d'or », distinction à destination des collectivités publiques actives en matière de sensibilisation à la sécurité routière. Pour l'Orne, Le Conseil général a déjà consacré 5 millions d'euros à ce programme de sécurisation. Cette année, un film pédagogique réalisé à partir d'un crash-test organisé sur les routes de l'Orne est diffusé dans les collèges et lycées du département.

PEINTURE

## L'émotion Koura

Beaucoup d'émotion lors du vernissage de l'exposition rétrospective consacrée au peintre Bernard Koura, qui s'est tenue dans les murs de l'Hôtel du Département du 1er février au 19 mars. De belles rencontres également pour plusieurs classes venues rencontrer le peintre et l'écouter commenter la soixantaine de toiles présentées. L'une des dernières réalisées, grande fresque de plusieurs mètres « *de l'opéra à la Bastille* », n'a pas laissés indifférents les nombreux visiteurs venus découvrir et redécouvrir cet adepte de l'abstraction gestuelle.

CHANTIER

## De grands jardins en cours de rénovation

Dans l'objectif d'améliorer le cadre de vie et les loisirs des Ornais, le Conseil général de l'Orne a décidé de rénover les grands jardins du palais d'Argentré, à Sées, actuellement lui-même en cours de rénovation. L'objectif est de les ouvrir au public.
Ces jardins sont situés en bordure de l'Orne, au sud du palais. Si les tracés et la quasi-totalité des plantations de l'ancien évêché ont disparu depuis longtemps, ces espaces magnifiques, conçus au XVIII[e] siècle par l'architecte Brousseau, sont dans un remarquable état de conservation. C'est pourquoi le projet d'aménagement entrepris restera donc fidèle à la structure du jardin d'origine. Articulé autour d'une vaste allée centrale descendant lentement vers le canal de l'Orne, le jardin proposera à la fois promenades au bord de l'eau mais également un grand espace central de plus d'un hectare, pour permettre l'ouverture du lieu à de grands événements ou manifestations publiques. Une passerelle pour les piétons sera également construite sur l'Orne. Les travaux, d'un montant de 413 600 €, démarrent cet hiver. Les plantations seront réalisées à l'automne. Quatre entreprises différentes interviendront sur les opérations. C'est la ville de Sées qui assurera l'entretien des jardins, une fois ceux-ci rénovés.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

## Nouvelle licence en Droit

**Nouveau diplôme au Pôle Universitaire d'Alençon. En septembre 2010 sera ouverte une Licence professionnelle « Métiers de l'Administration Territoriale ». Une formation professionnalisante en un an pour intégrer une collectivité territoriale après un Bac+2 (Deug AES, Droit, Economie gestion, DUT tertiaire, BTS tertiaire) ou en formation continue. Dossiers de candidature téléchargeables dès le 1er avril 2010.**
**Plus d'infos sur www.droit-alencon.fr.**

CONTACT **02 33 80 29 51 / droit.alencon@unicaen.fr**

FESTIVAL DE CHANT CHORAL AU CONSEIL GÉNÉRAL

# À chœur joie

**Le 29 mai 2010, les chorales de l'Orne entonneront ensemble deux œuvres de Mendelssohn et Fauré à l'Hôtel du Département. C'est la première édition d'un festival de chant choral.**

© Jean-Michel Gatey

Les chorales de l'Orne répètent pour le grand rendez-vous du 29 mai 2010.

Une à deux fois par mois depuis novembre, des choristes de tout le département répètent ensemble le même répertoire sous la direction du chef de chœur Joël Sibille. Ils préparent le grand événement de ce printemps, la première édition d'un festival consacré au chant choral. L'idée est venue d'Alain Lambert, président du Conseil général. « *Le chant choral m'émeut profondément et avive notre esprit communautaire* », confie-t-il. Et de lancer ce pari un peu fou : faire chanter ensemble toutes les chorales amateurs [1] de l'Orne !

### Impliquer le maximum de chorales

Il a confié à Joël Sibille l'organisation de l'événement. « *L'objectif était d'impliquer le maximum de chorales, et notamment les principaux chœurs ornais.* » Le chœur et l'orchestre du Conservatoire à rayonnement départemental (CRD) d'Alençon, le chœur et le chœur d'enfants du Conservatoire d'Argentan, le chœur de l'école municipale de musique de Sées, la chorale de Putanges-Pont-Ecrepin (Accord) et la Schola de l'Orne ont répondu présent. Pour le choix du répertoire, Joël Sibille a privilégié « *des pièces accessibles et relativement familières aux chorales* ». Le choix s'est donc porté sur le *Psaume 42* de Mendelssohn et le *Requiem* de Fauré. Samedi 29 mai 2010, à 20 h 30, les deux pièces seront chantées par 160 choristes, accompagnés de 40 musiciens, sur la scène installée dans la cour d'honneur du Conseil général. C'est la première fois qu'autant de chanteurs ornais seront réunis.

### « La rencontre est motivante »

« *Nous aimons les rencontres avec d'autres chorales, travailler avec d'autres chefs. Chanter ensemble est très enrichissant* », s'enthousiasme Petra Desvois, chef de chœur de la chorale Accord. Originaire d'Allemagne, où « *chaque village a sa chorale et son orchestre de musique* », Petra a créé ce chœur en 1992. Il réunit 56 choristes amateurs, dont une vingtaine d'hommes, issus des cantons de Putanges, Argentan et Flers. « *Depuis l'origine, nous donnons des concerts, nous jouons pour des cérémonies. La rencontre est toujours motivante.* »

Une fois par mois, la chorale répète avec le chœur du Conservatoire d'Argentan : cinq répétitions au total, qui ne suffiront pas à préparer ces choristes amateurs. La chef de chœur approfondit le travail lors de ses cours hebdomadaires. « *C'est un répertoire difficile pour nous et un vrai challenge.* »

Les chorales sont donc en plein travail. À partir d'avril, elles seront rejointes par les orchestres pour les dernières générales avant le grand concert gratuit. Le dimanche 30 mai, de 14 h à 18 h, la scène sera également ouverte aux autres chorales du département pour interpréter un programme issu de leur répertoire. ■

(1) Sur le département, on dénombre 59 chorales amateurs, soit 1 862 choristes.

**ALAIN LAMBERT**

*« L'alliance des talents et des différences »*

*« Le chant choral avive notre esprit communautaire. Il symbolise cette concorde entre les hommes, cette alliance des talents et des différences au service du beau, du bon et du bien collectif. »*

## Le Département soutient l'enseignement musical

Depuis 2004, les Départements doivent élaborer un Schéma départemental de développement des enseignements artistiques dans les domaines de la musique, de la danse et de l'art dramatique. Ce schéma vise à définir des principes d'organisation des enseignements artistiques pour améliorer l'offre de formation et les conditions d'accès.
Le Département de l'Orne a adopté un premier schéma en 2005, modifié en 2008. Dans le domaine de l'enseignement musical, le Conseil général module ses aides – participation à la masse salariale ou aide forfaitaire par élève – en fonction du type de structures : écoles intégrées au schéma, écoles communales, associatives ou structures privées.
Les 32 écoles sont accompagnées dans une démarche de professionnalisation : formation de professeurs qualifiés, structuration de l'école, achat d'instruments de musique, etc. 20 professeurs ont déjà bénéficié d'une formation dispensée par le Conservatoire d'Alençon, prise en charge par le Conseil général. En 2010, le montant de l'aide départementale allouée à l'enseignement musical s'élève à 415 000 euros, soit 14% du budget d'action culturelle.

## LES OPÉRATIONS PROGRAMMÉES EN 2010

# Le top 10 des grands projets

**Le Département a inscrit dix grands projets au budget 2010. Tour d'horizon de ce top ten des grandes opérations.**

### Actualisation du projet pour l'Orne à l'horizon 2020

**11 juin 2010 :** adoption de la réactualisation du projet pour l'Orne, après consultation des partenaires, du Préfet et des services de l'Etat, des chambres consulaires, des pays et des organismes du champ économique, social, de l'aménagement du territoire. Il s'agit d'une feuille de route pour le Département à l'horizon 2020.

### 2 x 2 voies Flers-Argentan

**Eté 2010 :** la modernisation de l'axe Flers-Argentan et sa transformation en voie rapide se poursuivent. 2010 est une année décisive pour ce vaste chantier qui s'échelonnera sur plusieurs années. Les travaux reliant Argentan à l'autoroute A 88 se terminent et un nouveau tronçon est lancé, entre Flers et Landigou.

BUDGET 2010 (cofinancement Région/Département) :
Argentan-A88 (1,9 km) : **7,5 M€**
Flers-Briouze (8,4 km) : **48,5 M€**
A88-Sevrai (7,5 km) : **50 M€**

### Travaux dans les collèges de l'Orne

**Été 2010 :** lancement des travaux dans les collèges Sévigné à Flers, Lefavrais à Putanges-Pont-Ecrepin, Collet à Moulins-La-Marche et Cassin à Athis-de-l'Orne. Le Conseil général a décidé de doubler le budget alloué aux collèges en 2010 pour le porter à dix millions d'euros par an pour les cinq prochaines années. Objectifs : répondre aux nouvelles exigences pédagogiques, assurer l'accessibilité des établissements aux personnes handicapées et réduire de moitié les consommations d'énergie et d'eau.

BUDGET 2010 : **10,6 M€**
(+ **1 M€** pour les piscines et équipements sportifs).

Le Conseil général soutient la création d'une dizaine de centres de télétravail dans l'Orne.

### L'Orne et les TIC

**29 janvier 2010 :** lancement de l'appel à projet **Nomades 100**. Le Conseil général soutient la création d'une dizaine de centres de télétravail privés ou publics, équipés en très haut débit, ouverts en priorité aux professionnels télétravailleurs (journalistes, graphistes, secrétaires, indépendants ou salariés...). À Boitron, un bâtiment est en cours de réhabilitation pour devenir le premier Nomades 100 de l'Orne.

**Printemps 2010 :** début des travaux de construction des deux derniers pylônes de **téléphonie mobile** à Le Chalange et Les Tourailles et négociations avec les opérateurs pour l'équipement de points hauts existants (pylône, châteaux d'eau...). Pionnier en matière de **téléphonie mobile**, le Conseil général poursuit son programme de travaux en vue de couvrir tout le territoire.

BUDGET 2010 : **325 600 €**
(dont **228 000 €** de subventions Etat-Région)

**Septembre 2010 :** adoption d'un **Schéma départemental de cohérence des technologies de l'information et de la communication** (TIC) pour organiser et optimiser les différents réseaux existants (fibre optique, haut débit, téléphonie mobile). Objectif : obtenir la meilleure couverture sur l'ensemble du territoire en développant l'offre de services compétitifs en direction des entreprises et des particuliers.

### Orientations stratégiques dans le domaine médico-social

**Janvier à mai 2010 :** réunion des groupes de travail en vue de l'élaboration du **Schéma départemental de l'enfance et de la famille** qui sera adopté en fin d'année. Il doit offrir des pistes d'actions permettant de privilégier une approche globale de la protection de l'enfant.

**11 juin 2010 :** adoption du **Schéma départemental d'accompagnement des personnes âgées** 2010-2014. Il se décline autour de plusieurs axes : amélioration de la prise en charge à domicile, soutien aux aidants et accueillants familiaux, amélioration de la prise en charge en établissement, amélioration de l'information, de la coordination et des partenariats locaux.

### Adoption du pacte territorial pour l'insertion

Le nouveau pacte territorial pour l'insertion (PTI), qui fixe les priorités du Département en matière d'insertion, entre en œuvre. Il permet d'assurer une meilleure coordination des différents acteurs et concerne toute personne en besoin d'insertion.

### Le Conseil général, tête de réseau des intercommunalités

**11 janvier 2010 :** installation du nouveau service départemental d'assistance technique pour les travaux de voirie et d'assainissement des structures intercommunales de l'Orne. C'est pour faire face aux difficultés rencontrées par les collectivités après l'arrêt d'un certain nombre de prestations d'ingénierie assurées par les services de l'Etat que ce service payant, facturé à prix coûtant, est créé.

La modernisation de l'axe Flers-Argentan se poursuit.

### Sécurité routière

**Premier trimestre 2010 :** mise en sécurité des points d'arrêts de bus scolaires situés au lieu-dit Lalandes à la Coulonche (canton de Messei). Le programme de sécurisation s'achève en 2010 avec la sécurisation des 60 derniers points d'arrêts (sur 600). En parallèle, le Conseil général reverse aux collectivités l'ensemble des amendes de police pour financer les aménagements dont elles ont la responsabilité (cheminements piétons, abords des établissements scolaires). Un clip pédagogique, réalisé à partir du crash-test organisé le 1er octobre 2009, est diffusé dans les collèges.

BUDGET 2010 : **350 000 €**

### Grandes expositions

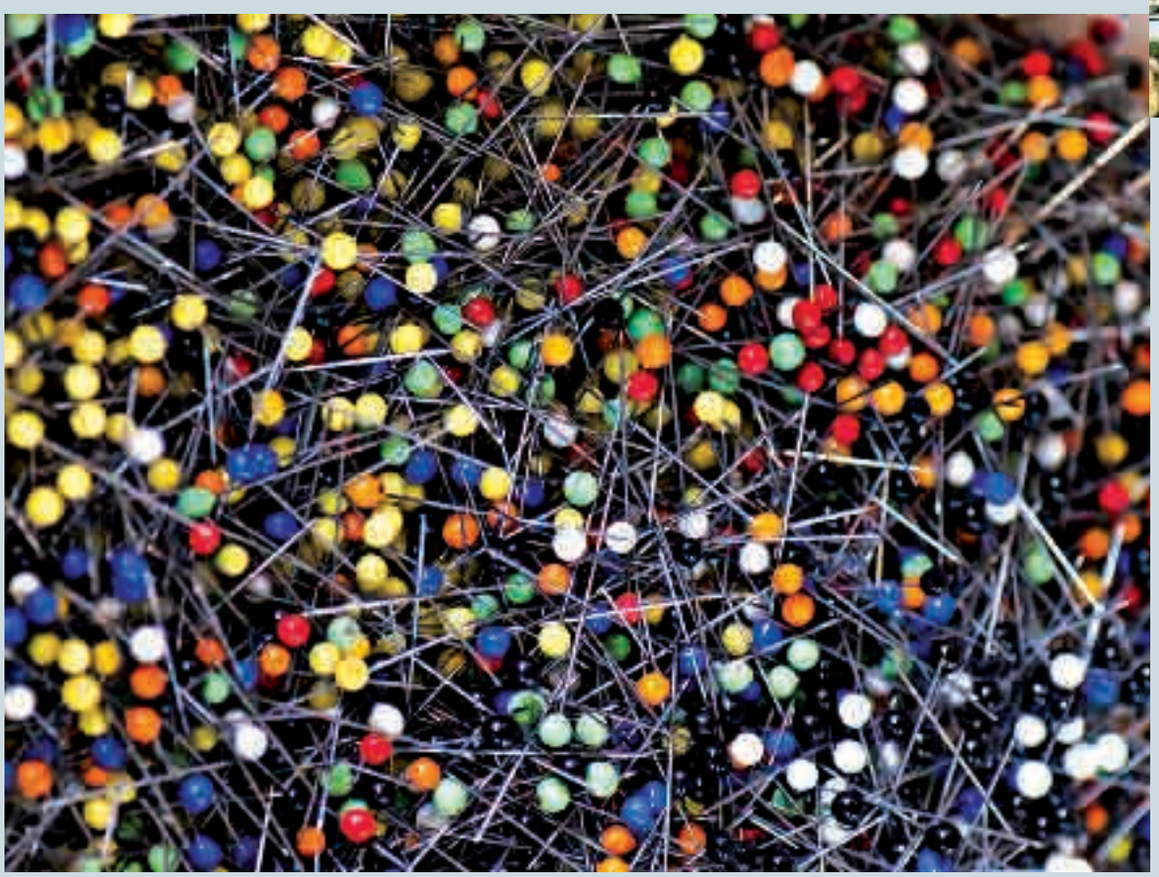
L'Hôtel du Département ouvre ses portes à de grandes expositions et invite tous les Ornais à les découvrir au fil de l'année. Actuellement, les plus belles photographies du concours des « Photographies de l'année » sont exposées. A venir pour cet été : des clichés inédits sur l'Orne, vue du ciel ! À partir de juillet, *Séez comme cathédrale* retracera l'histoire de la cathédrale de Sées à l'occasion de ses 700 ans, au musée d'Art religieux.

### Le 1er festival des chorales de l'Orne

(lire ci-contre)

# Bohin France, ses aiguilles, son musée…

**A L'Aigle, Bohin France, unique fabricant français d'aiguilles à coudre et d'épingles, sera en 2012, à la fois usine et musée. Depuis l'origine du projet, un vent nouveau souffle sur l'entreprise.**



« *Du jour au lendemain, nous sommes entrés dans le patrimoine national.* » Didier Vrac, président de Bohin France évoque ce reportage de TF1 qui a tout changé. C'était en 2000 : « *Ils étaient trois, ils sont restés une semaine et ont fait un travail remarquable pour 6 minutes d'antenne qui ont marqué les esprits. Dès le lendemain, les promeneurs affluaient et entraient partout…* »
Ce reportage et un autre, réalisé depuis, sont régulièrement rediffusés par la chaîne qui les a vendus aux télés étrangères. D'autres, beaucoup d'autres sont venus, à l'image de la NHK japonaise tout récemment. Cet engouement a donné à Didier Vrac l'idée de créer un musée. Son premier interlocuteur sera le comité d'expansion du Département (aujourd'hui Orne Développement). « *En écrivant le projet, sur lequel il n'y a pas eu un mot à changer depuis, ils en ont posé la première pierre.* »
Contacts, démarches, négociations, avec des hauts et des bas, ont bâti le projet dont la Communauté de communes du Pays de L'Aigle est maître d'ouvrage. Entre collectivités, mécènes et entreprise, le financement est pratiquement bouclé. Les travaux devraient démarrer cette année pour une ouverture en 2012.
Le personnel de l'entreprise, essentiellement recruté à proximité et formé en interne, a partagé l'élan : « *S'intéresser à Bohin, c'est aussi s'intéresser à ses employés. Ils sont fiers de la notoriété de la marque, de voir que chaque présentation de nos produits et de notre projet muséal est bien accueillie. Les articles de presse sont spontanément affichés dans les ateliers.* »

### Un acier fabriqué spécialement

C'est en 1997 que la société Bohin, glorieuse mais à bout de souffle, est reprise par deux entités. L'une s'attache à la fabrication de pièces en fil métallique pour l'industrie : Bohin Industrie, devenu Axfil, a quitté le site pour la ZI de L'Aigle. L'autre, Bohin France, dirigée par Didier Vrac, ex-directeur commercial au siège parisien, choisit les aiguilles et les épingles.
Qu'est ce qui l'a motivé ? « *C'était PDG ou chômeur. Je connaissais peu l'usine, mais j'étais fasciné par l'intelligence accumulée dans l'histoire de cette entreprise et j'ai eu envie de la faire vivre.* »
La vente du siège parisien, la fermeture de l'atelier de menuiserie, l'adaptation

## Un nom pour le musée

Musée ? Pôle muséal ? Centre d'interprétation de l'aiguille » ? Didier Vrac est certain qu'on peut trouver mieux et souhaite ouvrir la boîte à idées.
Il lance également un appel « à tous ceux qui possèdent des objets ou des documents sur la fabrication de petite métallurgie et sur l'histoire, bien plus ancienne que Bohin, des fabricants d'aiguilles et d'épingles en Pays d'Ouche ».

L'usine Bohin, sur les bords de la Risle. Avec 40 salariés et un chiffre d'affaires encore en hausse de 2% en 2009, l'entreprise, reprise en 1997, exporte ses aiguilles dans 20 pays.

de l'imprimerie intégrée, le recadrage de la fabrication des articles pour papeterie ont été des caps successifs à franchir. Aujourd'hui, à partir d'un acier chargé en carbone (pour pouvoir le tremper) fabriqué spécialement pour l'entreprise, Bohin France produit toujours aiguilles, épingles (dont les inimitables épingles à tête de verre), crochets, agrafes et nombre d'objets métalliques. Le premier marché, ce sont les loisirs créatifs textiles (le patchwork...) dont la vogue a bien aidé l'entreprise.
Une moitié du chiffre d'affaires est apportée par le négoce de produits complémentaires (les ciseaux, les accessoires de couture...) référencés par Bohin et parfois fabriqués exclusivement à son intention. « *Plus notre offre est globale – 4000 références – plus nous simplifions la vie de nos distributeurs.* »

### « Les clients veulent du Bohin »

Exigeant auparavant de commercialiser sous leur propre marque, certains d'entre eux reviennent à la marque d'origine, plus porteuse : « *leurs clients veulent du Bohin.* »
Les produits sont distribués dans plus de 20 pays et sur plusieurs continents.
Parmi les places fortes, les USA, l'Europe, l'Afrique, l'Australie et, pour la France, les DOM-TOM.
Ce qui fait la réussite, la continuité de Bohin, c'est aussi une organisation de production et de marketing plutôt atypique : le savoir-faire d'hier est celui de demain ; la part d'innovation est réduite (le principe de l'aiguille est le même depuis la Préhistoire et les essais de matériaux nouveaux sont peu concluants) ; des stocks bien étudiés plutôt que du flux tendu ; une clientèle de grossistes et de magasins spécialisés ; une politique d'export sélective pour éviter les marchés aux règles floues ou à la contrefaçon envahissante.
Tout le monde ne se dote pas non plus d'un musée en guise de show-room... C'est ainsi que, depuis 177 ans et pour longtemps encore, Bohin perpétue la tradition de l'aiguille et de l'épingle. ■

**Bohin France**
**40 salariés**
**4 M€ de CA**
**(+ 2% en 2009)**

Saint-Sulpice-sur-Risle,
BP 212
61306 L'AIGLE Cedex
Tél. : 02 33 84 25 25
**www.bohin.fr**

Visite de l'entreprise en groupe sur rendez-vous pour découvrir, dans une architecture industrielle des années 1830 le travail des hommes et de leurs machines souvent conçues sur place : office du tourisme de L'Aigle : 02 33 24 12 40.

## Une star de la muséographie piquée par la curiosité

Le Genevois François Confino est un muséographe très coté : musée d'histoire naturelle de Los Angeles, musée Charlie Chaplin en Suisse, musée Toyota à Tokyo, Escale Atlantique à Saint-Nazaire, actuellement le Pavillon du Futur à l'exposition universelle de Shanghai... On ne l'imaginait pas parmi les candidats concepteurs d'un musée de l'aiguille dans le Pays de L'Aigle. Mais l'un de ses amis, un cinéaste américain, est venu souvent faire de belles images chez Bohin. Dans son documentaire, le réalisateur a mélangé ses propres images à celle d'un film des années 1920 retrouvé par Didier Vrac. On y voit, à près d'un siècle d'intervalle, les mêmes machines fabriquant les mêmes produits... Il n'en a pas fallu plus pour inspirer le créateur dont le projet a séduit le jury.
Cette muséographie, inventive et spectaculaire, constituera un événement permanent. Actuellement, les impératifs de sécurité et de production obligent à ne pas dépasser les 2 000 visiteurs annuels.
Préservée jusqu'ici, l'originale architecture de l'ancien moulin des bords de la Risle, ne sera pas perturbée. Tout juste créera-t-on un second accès et un parking. Du bâtiment d'accueil (muséographie, projection, boutique) partira le circuit qui conduira au cœur de l'usine et de la saga Bohin.
Depuis 15 ans, Didier Vrac collecte à travers le monde tout ce qui peut nourrir la mémoire de Bohin. Ces pièces enrichiront le fonds d'exposition. Les archives de l'entreprise sont très riches. Elles détiennent notamment la liste des salariés depuis 1833. L'histoire de l'entreprise est aussi celle de sa région.

© Romain Clément / APRIM

**Atelier de préparation au retour à l'emploi, à Argentan (lire également page 16). Dans ce domaine, le Conseil général de l'Orne a créé un dispositif dit de « primo-insertion ».**

# INSERTION
# Le mode d'emploi départemental

**Pour aider les personnes en difficultés à retrouver le chemin de l'emploi ou de la formation, l'Orne pilote une politique d'insertion ambitieuse, en s'appuyant notamment sur le travail de structures spécialisées réparties partout dans le département. Pour mieux coordonner l'action avec l'Etat, Pôle Emploi et la Région, le Conseil général a été le premier en Basse-Normandie à voter un pacte territorial pour l'insertion.**

Une longue période sans emploi, une situation familiale détériorée, des problèmes de santé, un manque de mobilité, un faible niveau de qualification, des problèmes de logement... Elle est longue la liste des raisons pour lesquelles quelqu'un peut décrocher socialement. Parfois, ces raisons se cumulent. Alors, quand la fracture est trop prononcée, seule une main tendue, seuls des dispositifs d'aides particuliers, permettent de rétablir la situation.
En France, ce sont aujourd'hui les Conseils généraux qui ont la charge de mettre en œuvre cette politique d'accompagnement des personnes en difficulté vers une insertion sociale. Car s'ils sont responsables depuis juin 2009 de la gestion du RSA (Revenu de Solidarité Active, successeur du RMI), les Conseils généraux sont également chargés de veiller à l'insertion des bénéficiaires de ce RSA dont les ressources propres sont inexistantes ou particulièrement faibles (soit environ 4 500 personnes dans l'Orne), qui disposent de moins de 500 euros par mois (1). Ces derniers doivent donc intégrer des dispositifs dont l'objectif est de lever les freins à leur insertion.

## « Redonner à chacun les moyens de son autonomie »

« *Verser une allocation type RSA, c'est bien, mais évidemment pas suffisant,* insiste Anne Gireau, Directrice du Pôle Sanitaire et Social (PSS) au Conseil général de l'Orne. *L'enjeu de notre action est bien de redonner à une personne en difficulté les moyens de son autonomie. Donc, au-delà du versement d'un revenu de solidarité, il faut aider ceux qui sont confrontés à des obstacles lourds à se remettre en route.* »
Jean-Pierre Blouet, président de la commission des affaires sociales et de l'habitat au Conseil général, résume d'une formule directe le sens du travail mené par le Département dans ce domaine : « *Tout faire pour que l'insertion ne soit pas qu'un mot commode, une coquille vide ou un simple concept marketing !* » (lire aussi ci-dessous).
L'obligation de résultat imprègne donc de plus en plus l'ensemble des actions mises en place dans le cadre du Programme Départemental d'Insertion (PDI). L'évaluation précise des opérations engagées, l'exigence dans le choix des structures (plus de 60, souvent associatives) qui œuvrent sur le terrain et sont aidées financièrement, sont déjà des éléments indissociables du Programme... Le Conseil général va maintenant plus loin. En novembre dernier, il a été le premier en Basse-Normandie à voter le Pacte Territorial pour l'Insertion (PTI). Une véritable feuille de route, cosignée avec les services de l'Etat, de Pôle Emploi et de la Région, qui vise à mieux mutualiser les moyens et qui confirme le Conseil général dans son rôle de pilote départemental en matière d'insertion. « *Faire de l'insertion, c'est agir sur des leviers aussi divers que la santé, la formation, l'emploi, la mobilité,* illustre encore Anne Gireau. *Or, ces domaines sont portés par des acteurs différents. Le PTI doit leur permettre de mieux se coordonner.* » ■

*(1) A ce titre, ils sont d'ailleurs soumis à une obligation d'insertion.*

**CONTACT**
**Conseil Général de l'Orne**
**Service de la cohésion sociale**
**13, rue Marchand-Saillant**
**61016 Alençon Cedex**
**Tél. 02 33 81 60 00**

## Mémo

**Le Conseil général chef de file**
Le Département est responsable des politiques d'insertion sociale et professionnelle en faveur des bénéficiaires du RSA. Il pilote le Pacte Territorial d'Insertion (PTI) en lien avec les partenaires que sont l'Etat, la Région, Pôle Emploi).

**RSA : plus de 6 000 bénéficiaires**
Dans l'Orne, le nombre de bénéficiaires du RSA (Revenu de Solidarité Active) est désormais de plus de 6000, contre 4 188 en mai 2009.

**Un gros volet social**
Ce sont les dépenses de solidarité qui arrivent en tête du budget du Département, avec le RSA, les allocations pour personnes handicapées ou âgées, les aides au logement social ou le soutien aux maisons de retraite. Avec 145 M€ pour l'année 2010, le volet social représente 55% des dépenses de fonctionnement du budget ornais.

## « L'insertion, une démarche collective »

**Jean-Pierre Blouet,** Vice-président du Conseil général, président de la commission des affaires sociales et de l'habitat

**« Plus que jamais en 2010 l'action sociale du Département doit jouer son rôle de bouclier pour protéger les Ornais des conséquences les plus dramatiques d'un contexte économique difficile et de la forte augmentation du chômage. Pour cela, le Conseil général devra fédérer, à travers le Pacte territorial d'insertion, les efforts de l'ensemble des partenaires concernés, pour que l'insertion ne soit pas qu'un mot commode, une coquille vide ou un simple concept marketing ! L'insertion, ce sont avant tout des femmes et des hommes qu'il faut accompagner efficacement sur le chemin de l'emploi et de la confiance ! L'insertion, si elle est une mission essentielle du Conseil général, nous la voyons surtout comme une démarche collective, comme un partenariat avec les acteurs institutionnels et économiques de notre territoire. »**

# Un pacte qui ouvre la voie

**A travers le premier Pacte Territorial d'Insertion (PTI) signé en Basse-Normandie, le Conseil général de l'Orne pilote une vraie coordination entre les différents partenaires de l'insertion. Objectif : une meilleure efficacité.**

En matière d'insertion, le paysage des politiques publiques peut sembler complexe. Département, Pôle Emploi, Région, Etat... Que fait l'autre ? Comment mieux travailler avec lui ? La signature, entre ces partenaires, du premier Pacte Territorial d'Insertion (PTI) en Basse-Normandie, marque cette volonté de mieux collaborer. « *Pour simplifier ces multiples niveaux de réflexions, de compétences mises en œuvre et le suivi des différents dispositifs, nous avons choisi de passer ce pacte*, explique Marie-Line Gicquel, responsable du bureau de l'insertion (Pôle Sanitaire et Social du Conseil général). *Les signataires ont convenu de coordonner et mutualiser leurs moyens au service d'une politique d'insertion à l'échelle départementale.* »

**Avec un budget proche de 1,9 M€, l'Insertion par l'activité économique reste le plus gros effort du programme départemental d'insertion.**

### Trois axes prioritaires

Dans le rôle du pilote, le Conseil général de l'Orne a donc la charge de construire et d'animer cette mutualisation. Il peut se reposer sur le caractère pluriannuel du pacte, adopté pour trois ans. Sur la clarté aussi de ses intentions. Le PTI comprend en effet trois priorités, clairement énoncées (lire aussi en encadré) :

- favoriser le retour à l'emploi des bénéficiaires du RSA,
- améliorer l'articulation du service public de l'emploi avec les services du Département,
- développer un plan d'actions sur les freins à l'emploi et la formation.

Le Conseil général a été l'artisan de ce pacte. « *Il est responsable de la politique d'insertion des bénéficiaires du RSA*, explique Stéphanie Cousin, responsable du service de la cohésion sociale (Pôle Sanitaire et Social du Conseil général). *A ce titre, il veut s'appuyer sur une cohérence des diverses politiques publiques, pour élaborer son Programme Départemental d'Insertion (PDI).* »

### Faire émerger de nouvelles pistes d'actions

Autrement dit, avec ce pacte, le Conseil général peut désormais établir son programme d'actions d'insertion en s'appuyant sur des priorités partagées par tous et gravées dans le marbre. Le premier des trois axes du PTI est clair à ce propos : « *la mutualisation des moyens entre Pôle Emploi et le Conseil général* ». Il se traduit par des effets concrets : création d'outils communs d'aide à l'orientation pour bénéficiaires du RSA. Pour atteindre les ambitions de ce pacte, le Conseil général de l'Orne peut s'appuyer sur une bonne expérience du travail en partenariat. « *On ne réinvente pas tout,* insiste Anne Gireau. *Nous nous sommes surtout demandé comment aller encore plus loin avec l'Etat, la Région, le Pôle*

*« Des effets positifs réels pour les bénéficiaires »*

Sylvia Lecardronnel
Directrice départementale de Pôle Emploi

**Le Pacte territorial d'insertion s'inscrit dans une logique de coopération entre les services de l'Etat, la Région, le Conseil général et Pôle Emploi. Ce pacte est basé sur 3 axes stratégiques : favoriser le retour à l'emploi en mutualisant les moyens et prestations existantes, assurer une meilleure articulation des différentes politiques pour l'emploi, développer des actions permettant de lever les freins à l'emploi et à la formation. Notre approche est basée sur la collaboration et surtout la complémentarité. Notre premier souci : faire en sorte que cette complémentarité de nos prestations, de nos dispositifs, de nos interventions, ait des effets positifs pour les bénéficiaires demandeurs d'emploi qui connaissent des difficultés d'insertion**

## Un pôle de plus de 400 personnes

L'insertion est l'un des domaines d'intervention du Pôle Sanitaire et Social (PSS) du Conseil Général de l'Orne. Ce pôle compte plus de 420 agents, dont 150 basés à Alençon. Il traite plus largement de problématiques de logement, de santé, de petite enfance, de personnes dépendantes… Il intervient sur l'ensemble du département, découpé en 4 circonscriptions d'action sociale : Alençon, Argentan, Flers, Mortagne.
Sur le terrain, l'essentiel des agents du PSS, sont des travailleurs sociaux dont une petite centaine participe aux missions d'accompagnement social bénéficiaires du RSA. Ils suivent la réalisation du contrat d'insertion de chacun des bénéficiaires. Ces contrats sont établis suite à un diagnostic personnalisé des freins à l'insertion de chacun. Freins les plus courants : santé (maladies, addictions, troubles psychologiques), mobilité, accès à la formation ou garde d'enfants.

*Emploi... Avec ces partenaires historiques, nous voulions améliorer une mutualisation déjà existante.* » Déjà des pistes d'actions nouvelles émergent de cette mise en commun : « *par exemple, créer des parcours d'insertion dans le domaine des services à la personne, secteur où la demande est de plus en plus forte* », livre Marie-Line Gicquel. Le pacte, suivi de près par un comité de pilotage présidé par Alain Lambert, devra prouver son utilité. ■

## Les neuf cartes du Programme Départemental d'Insertion (PDI)

C'est en s'appuyant sur le Pacte Territorial d'Insertion (PTI) que le Conseil général a élaboré sa programmation financière pour l'insertion. Elle porte sur neuf axes d'interventions (lire ci-dessous). Ouverte à tous les publics éligibles au RSA, elle s'appuie sur plus de 60 structures, financièrement aidées après sélection sur appel à projets. Pour 2010, avec un budget supérieur à 2,6 M€(1), « *le Conseil général maintient son effort, malgré le contexte difficile* » éclaire Anne Gireau (Pôle Sanitaire et Social). Chacune des actions financées est suivie sur le terrain par un animateur local d'insertion du Conseil général (4 dans le département). L'insertion par l'activité économique (essentiellement chantiers d'insertion) domine. Parmi les priorités émergentes, celle de la « mobilité » cristallise cette année plus de 200 000 € de crédits.

(1) A cette somme, s'ajoutent 2 M€ (contrats aidés ), 168.000 € (aides individuelles particulières) et 260 000 € (Aide Personnalisée pour le Retour à l'Emploi)

# 3 axes et 16 actions

**Voté pour la période 2010 – 2012, le Pacte territorial d'Insertion, qui lie le Conseil général, la Région, l'Etat et Pôle Emploi, porte sur trois axes déclinés en 16 actions.**

### Favoriser l'accès ou le retour à l'emploi des bénéficiaires du RSA

**Action 1 /** Accompagnement spécifique renforcé vers l'emploi et dans l'emploi du secteur marchand *(pilotage : Conseil général)*

**Action 2 /** Dispositif de primo-insertion *(pilotage : Conseil général)*

**Action 3 /** Consolidation du parcours professionnel en chantier d'insertion *(pilotage : Conseil général et Pôle Emploi)*

**Action 4 /** Mobilisation des prestations de Pôle Emploi *(pilotage : Pôle Emploi)*

### Mieux articuler la politique de l'emploi du Département et de Pôle Emploi

**Action 5 /** Définir avec les secteurs professionnels (bâtiment, services à la personne, etc.) un plan d'accès à l'emploi *(pilotage : Etat)*

**Action 6 /** Mener un programme départemental d'aide à l'insertion des jeunes *(pilotage : Etat et Conseil régional)*

**Action 7 /** Accompagner vers l'emploi les personnes handicapées *(pilotage : Etat et Conseil général)*

**Action 8 /** Mener un plan d'action concerté sur l'insertion par l'activité économique *(pilotage : Etat)*

**Action 9 /** Un contrat unique, levier à l'emploi et la formation *(pilotage : Etat)*

**Action 10 /** La formation, levier à l'insertion professionnelle *(pilotage : Conseil régional)*

**Action 11 /** Mobiliser les clauses d'insertion sociale pour favoriser l'insertion *(pilotage : Etat)*

**Action 12 /** Favoriser la création d'entreprise et sa pérennité *(pilotage : Etat)*

### Mener un plan d'action sur les freins à l'emploi et à la formation

**Action 13 /** Aider à la mobilité *(pilotage : Conseil général)*

**Action 14 /** Aider la parentalité et soutenir la garde d'enfants *(pilotage : Conseil général)*

**Action 15 /** Faciliter l'accès et le maintien dans le logement *(pilotage : Conseil général)*

**Action 16 /** Créer des plates-formes locales de santé pour une meilleure coordination locale *(pilotage : Etat)*

# Ils font l'insertion sur le terrain…

**Le Conseil général de l'Orne finance cette année 65 structures dans le cadre de son Programme Départemental d'insertion (PDI). Des acteurs de terrain, au plus près du public, reconnus pour leur savoir-faire et leur sens de l'efficacité. Exemples.**

Argentan

## Coup de pouce pour remise en route

**Pour accompagner ceux qui ne peuvent plus retrouver seuls un chemin vers l'emploi ou la formation, le Conseil général a initié des dispositifs de « primo insertion ». Exemple à Argentan, où l'antenne des CEMEA (1) accueille le public depuis mai dernier.**

© Romain Clément / APRIM

Soucis de santé, fragilités psychologiques, longue période sans emploi, illettrisme… Pour certains, toute idée de retour à un emploi ou une formation est inenvisageable sans un minimum de préparation. Trop de décalage, trop de retard accumulé. D'où la nécessité d'envisager une démarche dite de « primo-insertion ». C'est ce que réalise l'équipe CEMEA d'Argentan depuis l'an passé, suite à un appel à projets lancé par le Conseil général de l'Orne. « *Notre intervention consiste à remettre les bénéficiaires dans de bonnes conditions pour un retour à l'emploi, un accès à un chantier d'insertion, à une formation, voire à la création d'activité. Leur redonner le coup de pouce suffisant…* », explique Florian Dubosc, à l'antenne Argentanaise des CEMEA.

### Beaucoup de femmes isolées

Les 40 premiers bénéficiaires de ce dispositif (2) sont accueillis depuis mai dernier. En majorité des 30-55 ans, souvent des femmes isolées ou seules avec enfants. Leur parcours va durer de 6 mois à un an, au fil de 4 modules aux thématiques précises : « diagnostic », « réalisation de projet collectif », « préparation au projet professionnel », « préparation à l'entrée en chantier d'insertion ». « *Pour chacun des bénéficiaires, le diagnostic réalisé en début de parcours permet d'élaborer un projet individuel. Le CEMEA d'Argentan travaille en collaboration avec l'association locale « La maison des mots », spécialisée dans la lutte contre l'illettrisme. Les projets collectifs menés par groupes de 8-10 personnes, permettent à chacun de se remettre dans une dynamique d'équipe. Les modules de préparation à l'entrée sur un chantier ou de projet professionnel sont une bonne manière de se projeter à nouveau.* » Au moment où les premiers parcours s'achèvent, il est encore trop tôt pour évaluer le taux de succès de la démarche. Mais les objectifs sont ambitieux : « *Le Conseil général les a fixés à 50% de débouchés vers un chantier d'insertion et 30% vers une formation ou un emploi.* » Quoi qu'il en soit, Florian Dubosc constate déjà des effets positifs sur le public accueilli : « *un plaisir de sortir de chez eux, de se remettre en marche, de se projeter à nouveau et d'élargir enfin ses perspectives.* » L'amorce d'un redémarrage. ■

*(1) Centres d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active. Il s'agit d'un réseau national présent en Basse-Normandie.*
*(2) Venus des secteurs d'Argentan, de Vimoutiers, de Gacé, de Mortrée, de Putanges-Pont-Écrepin.*

### Le dispositif de primo-insertion

Fin 2008, pour compléter sa politique d'insertion par l'activité économique, le Conseil général de l'Orne a créé un dispositif de primo-insertion à destination de publics en situation de rupture. la démarche repose sur un accompagnement social et une préparation à l'emploi. Dans chacune des quatre circonscriptions sociales de l'Orne, il a retenu un partenaire pour mener des actions : L'Etape (secteur de Flers), CEMEA (secteur d'Argentan – lire ci-dessus), Edith Bonnem (secteur d'Alençon), L'IRFA (secteur de Mortagne-au-Perche).
La prestation se décline en quatre modules :
• diagnostic, valorisation des potentiels par un projet collectif, préparation à la mise en situation de travail, préparation à l'entrée en structure d'insertion par l'activité économique.
Au total, le Conseil général consacre 410.000 € à ce dispositif.

Alençon

## La fibre du retour à l'emploi

**Les chantiers restent des outils essentiels pour l'insertion de publics en difficulté. A Alençon et à Flers, depuis de longues années, les salariés d' « Agir – La Redingote » retrouvent la saveur d'une activité professionnelle. Un premier pas souvent payant avant un vrai retour à l'emploi.**

Dans le quartier de la rue du Mans, à Alençon, tout le monde connaît « La Redingote ». Derrière ce nom, l'association d'insertion « Agir », 20 ans cette année, et surtout une boutique de vêtements pas comme les autres. Ici, chaque année, des centaines de personnes viennent s'habiller à peu de frais : le prix moyen par article ne dépasse pas 2 euros. Dans sa boutique et son centre de tri (1), Agir emploie 12 salariés dits « apprenants ». Privés durablement d'emploi

Flers

# L'auto-école roule social

**Avoir le permis de conduire ouvre la route du retour à l'emploi. Le manque de mobilité est en effet l'un des principaux freins à l'insertion. A Flers, l'association l'Etape travaille sur ce volet, avec l'aide du Département. Elle a créé une auto-école sociale.**

A 33 ans, Frédéric retrouve le sourire. Il devrait prochainement entamer une formation d'éducateur sportif à Toulouse, en alternance avec un poste à Clécy. Pour couronner le tout, il devrait pouvoir enfin brandir ces jours-ci son permis de conduire, après avoir décroché son code début janvier. « *Sans ce permis, je ne vois pas comment j'aurais pu suivre cette formation. Je vais pouvoir vivre comme tout le monde. J'ai déjà raté au moins deux embauches à cause de ça.* » Frédéric est loin d'être un cas isolé. Sans le code et le permis de conduire, qui représentent un investissement financier souvent inabordable, le potentiel d'exclusion s'accroît fortement.

## 160 heures de cours pour le code

Pour Frédéric et 11 autres bénéficiaires, l'Etape, à Flers, apporte une réponse. En créant l'an passé sa propre auto-école sociale, l'association complète son offre en matière d'accès à la mobilité (1). « *Notre travail dans ce domaine a commencé en 1995, lorsque l'on a mesuré à quel point un demandeur d'emploi sans mobilité pouvait être pénalisé* », relate Jean-Yves Patry, directeur de l'Etape. Locations ou prêts de vélos et de cyclomoteurs pour commencer, puis de voitures. L'Etape a rapidement intégré la formation à la conduite à ses services, en partenariat avec une auto-école locale, avant de recruter son propre moniteur, Christophe Rodriguez, arrivé en novembre dernier. « *Un premier cycle de formation, concernant 12 bénéficiaires, a débuté en novembre dernier* », explique-t-il.

« *On met vraiment toutes les chances du côté des candidats,* indique Clémentine Libois, chargée de développement Mobilité. *Les deux premiers mois portent essentiellement sur le code de la route, à raison de 160 heures de cours par personne. Les trois mois suivants sont axés sur la conduite, avec 30 à 35 heures de leçons par personne. En parallèle, chaque bénéficiaire participe à des ateliers sur la gestion du stress, la citoyenneté, la préparation au changement...* » Pour l'Etape, il s'agit désormais de « *pérenniser cette offre et de l'intégrer à un pôle plus large consacré à la mobilité* », insiste Jean-Yves Patry. Une flotte de cyclos, un centre de ressources itinérant, une sensibilisation au covoiturage, des interventions en entreprises autour des plans de déplacements des salariés... L'association veut rester une référence en la matière. ■

*(1) Pour 2010, le Conseil Général de l'Orne finance la formation au permis de conduire pour 12 personnes, ainsi que l'achat d'un véhicule neuf, avec le Pays du Bocage Flérien.*

## Plus mobile

C'est l'une des priorités du Département. La problématique de la mobilité est un frein important à l'insertion sociale et professionnelle des personnes en difficulté. L'accompagnement à l'obtention du permis de conduire est l'une des actions phares de cet axe. L'absence de permis de conduire est en effet un obstacle majeur à l'insertion. Par ailleurs, la pédagogie proposée par les auto-écoles sur le marché, ainsi que les tarifs pratiqués, ne sont pas adaptés au public visé.
Aussi, le Département subventionne des actions d'accompagnement à l'accès au permis, portées par des associations (lire aussi en page 16-17).
Ainsi, en 2008, 49 personnes ont obtenu le code (sur 67 candidats, soit 73% de réussite) et 25 le permis de conduire (sur 49 candidats, soit 51% de réussite). 59 personnes ont bénéficié d'un prêt de cyclomoteur. Ces actions sur les offres de mobilité ont permis de résoudre des problématiques pour les bénéficiaires : 39 emplois, 13 formations, 10 insertions sociales.

ou en rupture de projet, ils occupent là des postes aussi divers que chauffeur, caissier, magasinier, agent de tri ou responsable de rayon. « *Cette mise en situation de travail rémunérée est un facteur socialisant très fort* », explique Pascal Gahery, directeur de l'association.

## « Une personne sur deux retrouve un emploi ou une formation »

Outre la prise de responsabilité, s'ajoutent l'intégration à une équipe, le sentiment d'utilité et l'apprentissage de nouvelles compétences. « *Je me sens revivre, je me sens plus sûre de moi, j'ai l'impression de m'être remise en route* », confirme Carole, employée depuis quelques mois à la boutique, et qui sort d'une longue période sans emploi. Deux encadrants techniciens et un chef de service assurent le suivi de chaque salarié. Et à l'arrivée, les taux de réinsertion sont flatteurs : « une personne sur deux retrouve un emploi ou une formation après être passée chez nous », chiffre Pascal.
Avec un pôle équivalent à Flers (12 salariés, 3 encadrants), « Agir – La Redingote » est l'un des chantiers d'insertion aidés par le Conseil général de l'Orne.
Pour coller aux besoins du tissu économique, « Agir » diversifie ses activités. En 2007, il a créé un pôle nettoyage, dans le secteur du bâtiment (8 salariés en insertion). Il est aussi à l'origine (avec 21 autres associations) d'une filière régionale complète de collecte et de traitement de textiles usagés. De la mise en place de conteneurs dans les communes, jusqu'à l'ouverture prochaine, à Carpiquet, d'une usine de valorisation capable de traiter 1700 tonnes par an. (2) Un vrai rôle social, mais aussi sociétal. ■

*(1) où transitent 360 tonnes de vêtements collectés chaque année par la Croix-Rouge, Emmaüs et le Secours Catholique*
*(2) Ce projet de filière de collecte et traitement des textiles usagés concernera les intercommunalités d'Alençon, Flers, Cherbourg, Falaise, Caen, Honfleur, Pont-l'Evêque. Il est financé par les Conseils généraux de l'Orne, de la Manche, du Calvados, ainsi que par la Région Basse-Normandie, l'Etat et l'Ademe.*

département

# « Pierres en lumières » rallume la nuit

**Après un premier succès et plus de 13 000 visiteurs l'an passé, « Pierres en lumières » revient le 29 mai prochain, à partir de 21 h. Un peu partout dans le département, on pourra voir de nombreux monuments dans leurs habits de lumière.**

**Nuit magique quand les monuments s'allument. « Pierres en Lumière », acte 2 le 29 mai prochain.**

Cette nuit-là n'est pas comme les autres. A la lueur de la flamme ou d'éclairages spéciaux, les édifices prennent une apparence toute particulière... C'est la magie de *« Pierres en lumières »*. En 2009, plus de cent communes s'étaient mobilisées sur cette opération proposée par le Conseil général de l'Orne, la préfecture et la Fondation du patrimoine. Aux quatre coins du département, villages illuminés, concerts sous les étoiles, balades contées aux flambeaux, cracheurs de feu et spectacles pyrotechniques... Les organisateurs avaient concocté un riche programme d'animations festives et conviviales pour faire briller dans la nuit leurs trésors patrimoniaux. On se souvient de la mobilisation des habitants de Saint-Céneri-le-Gérei pour accueillir, en lumières et en musique, les visiteurs dans leur village. De même, La Ferté-Macé s'embrasait soudain de mille feux quand ses habitants et commerçants plaçaient à leurs fenêtres et leurs vitrines bougies et photophores. Argentan, Ecouché et Mortrée invitaient simultanément les promeneurs nocturnes à se balader sur les quais, danser sous les lampions et flâner sur un marché à l'ancienne. Assurément, les organisateurs n'avaient pas manqué d'idées pour attirer les visiteurs. De belles initiatives avaient jailli pour faire vivre sites et monuments et réunir Ornais et Ornaises le temps d'une nuit magique...

> En 2009, plus de cent communes s'étaient mobilisées

### Covoiturage nocturne

Cette année encore, le programme s'annonce coloré ! A Bagnoles-de-l'Orne, le centre d'animation et des congrès fera revivre les fastes de la Belle Époque. Tout sera mis en œuvre pour recréer l'ambiance d'autrefois. Dès l'après-midi, des hôtesses costumées de l'Office du tourisme guideront les visiteurs jusqu'aux plus belles villas bagnolaises, des chauffeurs les baladeront en calèche et des chorales chanteront des airs d'Offenbach. A La Ferté-Macé, les amoureux de la pierre pourront admirer les démonstrations des sculpteurs sur pierre de l'université inter-âge puis partir à travers la ville pour se laisser conter, équipés de flambeaux, les prouesses techniques et artistiques du sculpteur local Marcel Pierre (1897-1969).
Dans son souci de politique écocitoyenne, le Conseil général de l'Orne encourage les promeneurs nocturnes à utiliser le service de covoiturage mis en ligne sur www.covoiturage.orne.fr. L'opération *« Pierres en lumières »* bénéficie également du soutien actif de l'Association des Maires de l'Orne, du Comité départemental du tourisme, du Diocèses de Sées, des Pays et de l'Union Départementale des Offices du Tourisme et des Syndicats d'Initiative. ■

**Programme complet sur :**
www.orne.fr
www.orne.pref.gouv.fr
www.fondation-patrimoine.com

# Tavidado **encore plus jeune**

**Le webzine destiné aux 11-15 ans ornais est encore plus interactif.**

Tavidado, c'est le webzine destiné aux 11-15 ans ornais. Lancé à l'automne 2007 par le Conseil général de l'Orne, son objectif est d'apporter aux adolescents une information de proximité et de les sensibiliser à la vie de leur territoire. Pionnier à l'échelle nationale, cet outil moderne permet au Département de remplir son rôle de service auprès de 15 223 élèves. Reportages vidéo, rencontres avec des professionnels passionnés par leur métier, bons plans de sorties et de loisirs... informatif, ludique mais en aucun cas institutionnel, Tavidado a pour vocation d'être un relais d'informations pratiques pour les jeunes. En offrant régulièrement des places de concert, Tavidado encourage les jeunes à s'intéresser à la culture et à développer le goût pour l'information. Pour les collèges et les Maisons Familiales Rurales, il entend être un support pédagogique utile.

**Tavidado : www.tavidado.orne.fr**

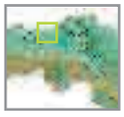
Après trois ans de service, pour se rapprocher davantage des ados, adeptes du multimédia, le webzine est passé fin décembre 2009 au format blog, plus dynamique et attrayant. Interactif, Tavidado donne désormais la possibilité aux jeunes de s'exprimer en réagissant directement sur les sujets et de partager leurs expériences (scolaires, associatives ou personnelles).

**Rejoignez vite la communauté des 11-15 ans ornais sur www.tavidado.orne.fr** et laissez-nous vos commentaires ! Et pour les mordus des réseaux sociaux, retrouvez toute la tribu Tavidado sur Facebook. ■

giel-courteilles

# **2500 « deuches »** sur les routes ornaises

**Giel-Courteilles accueillera la 18e rencontre nationale des 2CV Clubs de France, du 13 au 16 mai.**



**Repères**

Canton : **Putanges-Pont-Écrepin**

Comme de tradition, le jeudi de l'Ascension, l'établissement Giel Don Bosco ouvrira ses portes au grand public. Cette année, l'évènement aura une saveur toute particulière. L'établissement accueillera en effet la rencontre nationale organisée par les 2CV Clubs de France ! Le rassemblement promet d'être festif, avec 2500 véhicules et 5000 passionnés ensemble, le temps du week-end. Les « Deuchistes » viendront nombreux et parfois de très loin (un Californien et un Norvégien sont attendus), pour cette rencontre qui n'a jamais eu lieu en Normandie. Martin Houdan, Président du Normandeuche, l'association organisatrice, explique : *« La communauté deuchiste s'est énormément rajeunie et diversifiée. Giel sera un véritable retour aux sources puisque la 2CV a été conçue pour parcourir les petites routes de campagne. »*

**5000 passionnés et leurs véhicules sont attendus à Giel.**

### Le prototype de la première « deux-pattes »

Conçue dans une ambiance bon enfant, la plus grosse manifestation Citroën de France mobilise 150 bénévoles. Pour fêter l'éternelle jeunesse de la « deux pattes », il y en aura pour tous les goûts. L'incontournable musée temporaire avec le prototype de la toute première 2CV, des bourses de pièces détachées et le fameux concours de démontage-remontage de 2CV en un temps record devraient régaler les plus mordus de mécanique. Pour les assoiffés de nouveaux horizons, le Normandeuche a conçu des « road-books », recommandant les beaux sites à visiter en Normandie. Quant aux artisans et commerçants locaux, ils réservent de belles surprises, comme par exemple un concours de vitrines sur le thème de la 2CV. ■

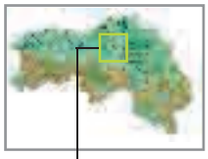
**Invasion de « deux pattes » sur les routes ornaises. Rendez-vous est pris du 13 au 16 mai.**

• Du 13 au 16 mai 2010
à Don Bosco Giel-Courteilles.

## Contact

**Normandeuche : nationale2010@2cvcaen.org, 06 13 95 35 52**

# Biopic® mesure **la santé des juments**



In situ
**Jumenterie du Haras national du Pin**

**Biopic est un suivi high-tech de santé animale expérimenté avec la jumenterie du Haras national du Pin.**

Lauréat l'année dernière du concours Equidéfi, Frédéric Roullier installé « à cheval » entre le Calvados et l'Orne, a reçu le prix de la création d'entreprise innovante pour son projet Biopic. Cette reconnaissance lui a permis d'expérimenter son projet, labellisé par le Pôle de compétitivité Filière Equine, à la jumenterie du Haras national du Pin.
Ce docteur en physique générale (Université de Caen, puis Ecole Centrale Paris), a toujours été un passionné de campagne et de vie rurale. Ce qui l'a fait revenir vers sa campagne normande et l'agriculture, puis l'élevage, bovin d'abord, équin aujourd'hui, ajoutant à ses titres un *« bac pro filière équine »* dont il est fier.
Son problème d'éleveur ? *« Les accouplements et la mise bas.*

**Frédéric Roullier a reçu le prix de la création d'entreprise innovante pour Biopic.**

*Comment connaître le moment exact où il faut être là pour parer à toute éventualité. Il n'y avait pas de solution sur le marché . J'ai pensé qu'avec mes connaissances en physique, je pouvais mettre au point une biopuce permettant de mesurer les paramètres physiologiques de la jument et de prévoir assez précisément les chaleurs, l'arrivée du poulain, etc. »*
Dans le courant de l'année, le projet va devenir entreprise. Ayant mis au point ce procédé pour la reproduction, Frédéric Roullier envisage de développer deux autres applications : *« D'abord, la prophylaxie pour gérer en temps réel le suivi des maladies en donnant des indications à l'éleveur qui lui permettront d'utiliser les médicaments prescrits à bon escient. Ensuite, mais ce sera pour plus tard, je pense que Biopic peut aider un entraîneur dans la gestion des performances à l'entraînement. »* ■

Mél : frederic.roullier@biopic.fr

## Un lieu de formation

***« Chaque année, nous réalisons en interne ou en partenariat quelques protocoles de recherche, mais la jumenterie est avant tout un lieu de formation pour tout ce qui se rapporte aux techniques de reproduction et d'élevage, rappelle Anne Margat, responsable de cette unité du haras national. Nous disposons d'un troupeau de 65 juments et de quelques étalons. Cinq juments ont été mises à disposition de l'expérimentation de Biopic. Nous assurons des formations réglementaires sanctionnées par un examen (la fonction de chef de centre, l'insémination artificielle...), des formations spécifiques sur le suivi gynécologique de la jument par exemple (destiné aux vétérinaires) ou des formations thématiques (alimentation, sélection, comportement, approche économique…). »*** ■

# Néonatalogie,

In situ
**Méhoudin**
109 hab.

Jean-Marc Betsch.

**Lorsqu'un poulain naissant a besoin de soins intensifs, éleveur et vétérinaire n'ont que quelques heures pour agir. Dans l'Orne, une unité de néonatalogie équine aide le poulain à gagner cette course contre le temps.**

Il arrive à la clinique le jour même de sa naissance, ou le lendemain, avec la jument. Tapis et couvertures pour le nouveau-né, box spécial avec séparation amovible pour sa mère : *« L'évolution de la santé est très rapide chez un poulain. En deux heures, tout peut changer, dans un sens ou dans l'autre. C'est pourquoi le facteur humain – compétence et surveillance constante – est si important dans la guérison. Nous faisons un*

# Katchina Mail en finale de **Coupe du Monde**

**Katchina Mail, une jument ornaise, dispute à Genève la finale de la Coupe du Monde de saut d'obstacles.**

In situ
Haras de Brullemail

Katchina Mail, la pensionnaire du Haras de Brullemail et son cavalier Patrice Delaveau ont remporté 55 points dans les épreuves qualificatives de la Coupe du Monde, alors que 40 points sont exigés. Un résultat qui place le tandem, déjà à la 3e place des Grand-Prix Coupe du Monde d'Oslo (Norvège) et de Bordeaux et 6e à Vigo (Espagne), en bonne position. Propriétaire naisseur de Katchina Mail, Bernard-Pierre Le Courtois raconte ce parcours d'exception.

*« Elle est née chez moi. Sa mère, Elvira Mail, est issue de deux étalons fondateurs du haras, Laudanum (ps) et Almé (sf). Katchina Mail a montré très tôt un incroyable talent, mais aussi une personnalité très forte. Elle a travaillé successivement avec deux cavaliers jeunes, mais patients, qui ont su canaliser cette énergie. À six ans, je l'ai confiée à Patrice Delaveau qui monte mes chevaux de Grand Prix depuis dix ans, un cavalier émérite avec qui elle a gagné, dès leur première saison, un double titre de championne de France des six ans. L'année suivante, elle s'est blessée. Ce qui lui a donné le temps de se reposer et de devenir mère (par transferts d'embryons). Elle sera arrière-grand-mère cette année.»*

À huit ans, en pleine possession de ses moyens, Katchina Mail a commencé sa carrière internationale, remportant un an plus tard une formidable 3e place du Ride de Deauville. Puis en 2009, une double victoire dans le Grand Prix et la Coupe des Nations du CSIO de Gigon (Espagne) et la victoire dans le German Master à Stuttgart (Allemagne). Faisant mieux que confirmer cette saison avec cette finale mondiale, elle va goûter ensuite à plusieurs semaines de repos avant la saison de CSO en extérieur qui débutera pour elle au mythique CSIO de Rome (Italie).

Classée 2e meilleur cheval de selle-français et 14e mondial, cette jument a un secret : *« Elle est née Licorne : à sa naissance, elle portait au front une petite corne (enlevée) dont elle garde la cicatrice. »* Voilà comment une belle histoire devient légende ! ■

Web. www.brullemail.com

© BLC

Katchina Mail en action.

# une première course à gagner

*point avec l'éleveur toutes les 24 heures et c'est à lui que revient la décision de poursuivre ou non. Une amélioration significative doit se dessiner en deux jours, mais il nous est arrivé de sauver un poulain au 8e jour. »*

Cette unité de néonatalogie et de pédiatrie a été créée par le Dr Jean-Marc Betsch et ses associés dans une clinique vétérinaire équine du Pays d'Argentan, fondée en 1979 par le Dr Claude Moisant. Elle abrite aujourd'hui, sous un même toit, boxes des chevaux malades ou blessés, bloc opératoire où l'on pratique la chirurgie mini-invasive guidée par caméra, unité de médecine sportive avec tapis roulant, espaces de consultation et d'observation, salle de radiologie, laboratoire intégré, pharmacie... La gynécologie, perturbante pour les chevaux en soins, est un peu à l'écart.

Jean-Marc Betsch a réalisé sa thèse sur la néonatalogie, exercé à Saumur (ENE), dirigé un haras de pur-sang, puis bouclé sa formation par un internat dans une université américaine. Au retour, vétérinaire associé, découvrant la Normandie, il s'est passionné pour les soins intensifs aux poulains malades. *« Au départ, nous n'avions qu'un box dédié aux poulains, mais la création d'une unité spécifique nécessite une structure de taille suffisante pour réunir les compétences humaines permettant d'assurer une présence 24 heures sur 24. »* Et un équipement complet pour l'unité de soins : caméras de surveillance, chauffage, oxygène, appareils de perfusion, aire de travail et d'observation.

L'unité de néonatalogie est sous la responsabilité du Dr Muriel Hamon avec la collaboration du Dr Nathalie Spindler. Mais toute l'équipe peut être mobilisée au service des poulains. La clinique emploie six vétérinaires, tous ayant une spécialité, trois vétérinaires stagiaires et six auxiliaires vétérinaires.

Trot, galop, concours, loisirs : tous les types de chevaux peuvent avoir recours à la néon atalogie, mais le coût de cette technique la réserve aux poulains sur lesquels les éleveurs fondent de grands espoirs. *« Nous accueillons des poulains du grand quart Nord-Ouest de la France, du Nord à la Vendée. Cette unité spécialisée était un vrai besoin pour la filière. »* ■

## Contact

**Clinique vétérinaire équine de Méhoudin**
**61 150 Ecouché**
**Tél. : 02 33 35 70 38**
**Mél : contact@cvem.fr**

**En Normandie, la plupart des vétérinaires équins assurent des soins sur les poulains nouveau-nés chez l'éleveur ou en clinique, mais seules quelques cliniques se sont équipées d'unités de soins intensifs en néonatalogie.**

## Coups de chapeau

**Joël Hallais,** l'entraîneur ornais de Neuvy-au-Houlme qui, avec One du Rib (jockey David Thomain), remporte son 8e prix du Cornulier. One Rib avait déjà gagné cette épreuve en 2005. Quant à Joël Hallais, pour la presse, il est aussitôt devenu « Monsieur Cornulier », entrant dans l'histoire de cette course, épreuve reine du trot monté, disputée à Vincennes le dimanche précédant le Grand Prix d'Amérique.

**Le trot ornais.** Nombre d'entraîneurs, drivers, éleveurs... étaient présents ou représentés cette année encore, plus que jamais peut-être, sur la ligne de départ du Grand Prix d'Amérique, véritable championnat du monde des trotteurs. Si la victoire n'a pas souri aux cracks entraînés dans l'Orne, c'est un cheval né dans l'Orne à Gâprée, dans l'élevage de Rémi Blanchet, qui s'est imposé !

La quiétude recherchée de la salle de lecture.

## Archives départementales

# Un temple et un site **pour ceux qui cherchent**

**Sur internet ou en salle de lecture, les Archives départementales sont la base d'exploration de la mémoire de l'Orne. Rencontre avec des utilisateurs heureux.**

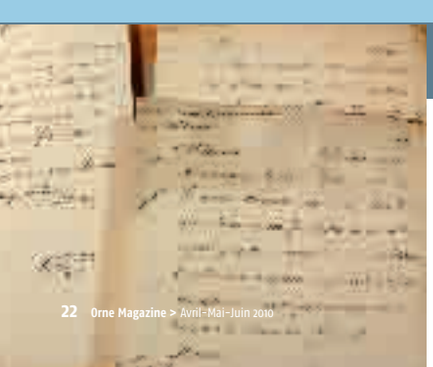
Outil culturel, avec aussi des missions légales, les Archives départementales conservent la mémoire du département. Elle est faite de millions de documents, du XI[e] siècle à nos jours. Des archives de l'Ancien Régime, de la période révolutionnaire, des tribunaux, des administrations, des communes et des établissements hospitaliers, ou encore, parmi les dons, achats et dépôts, des archives familiales et privées, d'entreprises, d'associations... La majeure partie fait l'objet d'inventaires consultables sur place et bientôt sur Internet.

### Détectives du passé

Un problème juridique ou patrimonial, la mémoire familiale, un arbre généalogique, la grande et la petite histoire, des recherches... Il y a mille raisons de jouer aux détectives du passé en se connectant au site web des Archives ou, comme ceux que nous avons rencontrés, en entrant dans sa salle de lecture feutrée. Eric Yvard, par exemple, passe au moins un jour par semaine aux Archives, pour travailler sur des documents d'origine. *« A partir des fonds très riches ici, je réalise des études préalables, avant travaux par exemple, sur des bâtiments anciens, des églises ou des domaines. Mes clients sont des collectivités, des architectes, des particuliers. »* Après des études d'histoire, sa passion est devenue son métier. Le Perche a été son premier terrain de recherche, élargi à toute l'Orne et au-delà aujourd'hui.

*« Le dépôt des archives de l'Orne est agréable à utiliser, avec une très grande écoute de la part de ses responsables,* souligne Karine Aubertin, responsable régionale de Coutot-Roehrig, leader européen de la généalogie : *« Nous faisons de la recherche d'héritiers pour les notaires. Je travaille en salle de lecture plus que sur Inte rnet puisque nous avons tout sous la*

Comment bien lire les documents anciens ? L'atelier de paléographie vous l'apprend.



## Un service éducatif

Si les adultes, les jeunes retraités par exemple, ont souvent appris seuls à s'orienter dans l'univers des trésors archivés, les jeunes générations bénéficient de l'accompagnement du service éducatif des archives, animé par des professeurs de l'Education nationale.
Pour les enfants des écoles, il s'agit plutôt d'une sensibilisation : visite des archives, interventions dans les classes. Dans les collèges et lycées, les professeurs d'histoire peuvent s'appuyer sur le service éducatif pour préparer l'étude de documents éclairant une partie du programme scolaire. Le service éducatif rédige également des dossiers historiques en s'appuyant sur les documents inventoriés. Destinés en priorité à l'enseignement, ils sont également vendus au public. Le dernier paru évoquait « Les Trente glorieuses », le prochain portera sur la Première guerre mondiale. La liste des dossiers est consultable sur le site.

**Karine Aubertin, généalogiste professionnelle :** *« Je travaille en salle de lecture plus que sur Internet puisque nous avons tout sous la main. »*

**Eric Yvard, historien du patrimoine :** *« A partir des fonds très riches ici, je réalise des études préalables, avant travaux par exemple, sur des bâtiments anciens, des églises ou des domaines. »*

**Jean-Pierre Bréard :** *« tenir entre ses mains un papier vieux de plusieurs siècles. »*

## Ils en parlent...

# Un grand pas vers le futur

**Chaque mois, les archives en ligne reçoivent entre 70 000 à 150 000 connexions.**

1796, création des Archives départementales ; 2008, mise en ligne d'une partie des archives numérisées. L'ouverture au web revient à la création d'une seconde salle de lecture, virtuelle et... immense. Elle totalise, selon les mois, de 70 000 à 150 000 connexions. Cette nouvelle dimension permet aux archives ornaises d'être accessibles dans le monde entier. Elle a aussi des aspects plus frustrants. Pour les internautes qui n'ont pas l'assistance du personnel de salle (mais les pages pratiques du site s'enrichissent régulièrement) et pour l'équipe des Archives qui ne connaît plus tous ses visiteurs.
Pourtant, personne ne regrette cette (r)évolution technologique. Après les microfilms, premier progrès dans la protection des documents, la numérisation (commencée en 1999) constitue une formidable avancée.
C'est le moyen de reproduire sans altération le manuscrit, l'inventaire, l'acte notarié ou le jugement venus du fond des siècles, puis de le communiquer... au monde entier. Les archives les plus consultées en ligne sont les registres paroissiaux et d'état civil (d'avant 1903), les registres de recensement militaire. Les plans et cadastres de toutes les époques seront accessibles en fin d'année. Avantage précieux : permettre la consultation en ligne permet de limiter considérablement les manipulations de documents anciens et fragiles.
Pour faire connaître et mettre en valeur ce patrimoine, l'équipe des archives (29 personnes, archivistes, photographe, relieur, magasiniers, agents d'entretien et d'administration) doit d'abord collecter, classer, conserver et protéger... C'est l'essentiel de son travail, c'est aussi le moins visible. ■

*main. Nous devons en effet chercher dans tous les domaines et nos délais sont courts. »*

### Des chercheurs partageurs

Jean-Pierre Bréard a davantage de temps. Si la première visite aux Archives de cet instituteur remonte à 1965, il les fréquente assidûment depuis qu'il est en retraite, *« pour faire de la généalogie, pas pour aligner des noms, mais pour leur donner de la vie, retracer des parcours. »* Il a dépassé ce stade.
En partant de quatre ou cinq familles qui lui sont proches, il mène une étude statistique sur les contrats de mariage de 1600 à 1900 ; il en a étudié pas moins de 15 000. Il s'intéresse également à la justice du XVIII[e] siècle. Désormais chercheur averti, pédagogue dans l'âme, Jean-Pierre Bréard est en contact avec l'Université de Caen. Il lui arrive d'effectuer des recherches que les étudiants n'ont pas le temps de mener, d'aiguiller certains d'entre eux. Ce qu'il fait aussi avec les habitués de la salle de lecture : *« Quand quelqu'un entreprend une recherche, on en discute, chacun donne des pistes... ».*
*« Les Archives ont besoin de ces chercheurs bénévoles qui n'hésitent pas à communiquer le fruit de leur travail, »* souligne le directeur Jean-Pascal Foucher.
Le moteur de tous reste le plaisir, partagé ou personnel, de chercher et de trouver, de recouper une information qui en vérifie une autre, et aussi le lien direct, palpable, avec la mémoire : *« La mise sur Internet des archives de base, c'est très bien,* avoue J-P Bréard. *Mais tenir entre ses mains, un papier qui a plusieurs siècles, c'est autre chose. »* ■

## Haïti et le Bouclier bleu

**Le Bouclier bleu est une instance internationale qui se préoccupe de la conservation des archives et des biens culturels en cas de guerre ou de catastrophes. Le Département de l'Orne y adhère. Catherine Cottin, du service des Archives, a ainsi effectué une mission, dans un groupe de 24 volontaires français, pour aider la ville de Cologne à sauver ses archives après l'effondrement d'un bâtiment. 85% des collections (en volume) ont été sauvés. Une mission est à l'étude pour aider les Haïtiens à sauver archives historiques et archives courantes (l'état civil par exemple) après le tremblement de terre.**

## www.orne.fr/archives

**Avant d'explorer les milliers de pages d'archives en ligne (complétées chaque année par de nouveaux documents), il faut prendre le temps de consulter les inventaires de fonds et collections, et surtout les rubriques pratiques : débuter sa recherche, consultation mode d'emploi, commander une reproduction, etc.**

# En savoir +

### Carte gratuite /

Pour accéder à la salle de lecture, il suffit, la première fois, de faire établir une carte de lecteur. Une pièce d'identité suffit.

### Infolettre /

Pour connaître l'actualité des Archives, abonnez-vous à la newsletter éditée tous les deux mois environ. Inscription sur la page d'accueil du site.
www.orne.fr/archives

### Atelier d'initiation à la recherche /

Quatre ou cinq ateliers thématiques sont proposés chaque année pour apprendre à être plus efficace dans ses recherches.

### Haches de guerre /

Cette exposition évoque l'épopée des 2 000 bûcherons canadiens envoyés dans les forêts de l'Orne pour ravitailler le front pendant la Première guerre mondiale. C'est une collection particulière de 600 photos qui les a sortis de l'oubli. A voir jusqu'au 2 juillet aux Archives, puis aux Muséales de Tourouvre.

### Visites des Archives /

Pour découvrir : visite des locaux accessibles au public et des espaces réservés.
C'est gratuit sur réservation préalable.
Prochaine visite le mercredi 26 mai à 17 h 30.

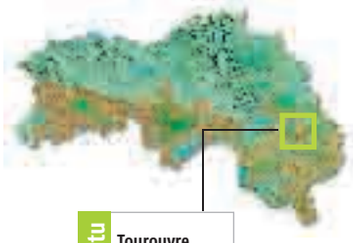
© Courtoyer

Les Percherons n'ont pas été les plus nombreux à coloniser le Canada – 7 % des émigrants français partis aux XVII[e] et XVIII[e]. Par contre, ils sont partis les premiers et en famille.

**Anne-Claire Fillâtre,** responsable de la Médiation des Muséales de Tourouvre.

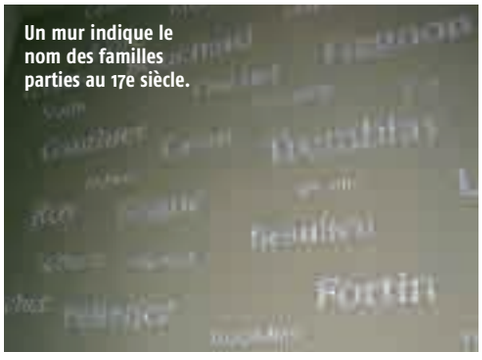
# Sur les pas des fondateurs du Canada

**Au début du XVII[e] siècle, une poignée d'hommes intrépides est partie tenter l'aventure vers des terres inconnues. Plusieurs familles originaires de la paroisse de Tourouvre ont tout quitté pour poser les bases d'une colonie en Nouvelle-France, aujourd'hui le Québec. Anne-Claire Fillâtre, du musée de l'Emigration française au Canada, nous emmène sur les lieux d'où sont partis ces Ornais.**



In situ
Tourouvre
1700 hab.

Ce n'est qu'une petite maison en pierre. Pourtant, l'histoire du Canada commence ici. Au lieu-dit « La Gagnonnière », sont nés Mathurin, Marguerite, Pierre et Jean Gagnon, partis tenter l'aventure de l'autre côté de l'Atlantique, au début du XVII[e] siècle. Ils seront des dizaines, comme eux, à quitter leur Orne natale. *« J'ai une vraie passion pour cette aventure hors du commun, assure la responsable de la Médiation des Muséales de Tourouvre (1). Il est fascinant de voir comment le Canada s'est construit depuis que ces pionniers y ont posé le pied. »* Mon guide, Anne-Claire Fillâtre, titulaire d'une maîtrise d'histoire moderne et d'un DESS animation du patrimoine culturel est la personne idéale pour raconter cette histoire. Autour de nous, l'air en est chargé. Le patrimoine de Tourouvre, Autheuil et Bivilliers en témoigne.



Un mur indique le nom des familles parties au 17e siècle.

Il y a 400 ans, 80 familles (soit près de 280 personnes) ont quitté ce coin de l'Orne pour rejoindre un pays lointain, au-delà de l'océan, dans l'espoir d'une vie meilleure. La Nouvelle-France était leur Eldorado. *« En 1634, ces « engagés » (2) ont signé des contrats de trois ans pour travailler sur les terres de Robert Giffard et des frères Juchereau, des Percherons eux aussi, déjà installés sur les rives du Saint-Laurent,* explique-t-elle. *Ces deux hommes influents exploitaient et faisaient prospérer des seigneu-*

« L'histoire du Canada commence ici »

## Pratique

**Musée de l'Émigration française au Canada**
15 rue Mondrel
61 190 Tourouvre
Tél. : 02 33 25 55 55
Mél : mefactourouvre@orange.fr
Site Internet :
www.musealesdetourouvre.com
Blog : mefactourouvre.over-blog.com

© A.-C. Fillâtre/Muséales de Tourouvre

La maison de Robert Giguère parti pour le Canada en 1644, témoigne de l'émigration vers la Nouvelle-France.

*ries, dont celle de Beauport près de Québec, grâce à de jeunes engagés dont Pierre Maheust, Pierre Tremblay, Jean Guyon ou encore Zacharie Cloutier. »* Les Normands, notamment ceux du Perche, sont très présents parmi ceux que l'on appelle l'immigration fondatrice.

### L'émergence des grandes monarchies européennes

Des milliers d'individus venus de toutes les régions de France les ont ensuite rejoints. Entre le XVII[e] et le XVIII[e] siècle, la colonisation de la Nouvelle-France, organisée et planifiée, préfigure l'expansion coloniale, ressort de l'émergence des grandes monarchies européennes.
Une statuette comme témoin du départ de ces intrépides Ornais. *« Avant de partir, toutes ces femmes et tous ces hommes sont allés prier dans une chapelle, qui n'existe plus mais qui est matérialisée, aujourd'hui, par la statuette de sainte Anne »,* rappelle Anne-Claire Fillâtre. Un peu plus loin, l'église d'Autheuil, là où a été baptisé Robert Giffard, mérite le détour.

Lorsque des Québécois posent le pied à Tourouvre, l'émotion est à fleur de peau. *« Il est arrivé qu'un visiteur pleure lorsqu'il touche l'acte de naissance original de son ancêtre conservé aux Archives départementales à Alençon, ajoute la jeune femme. Certains grattent la pierre, le sol ou emportent même avec eux un petit morceau de la maison où est né leur ancêtre. »* Mettre ses pas dans ceux d'un aïeul est un moment fort de la visite. *« Je me souviens »,* la devise du Québec, en dit long sur leur attachement à leurs racines.

### Partir en « réseau »

Pour nos cousins Québécois, la visite de l'église de Tourouvre est émouvante, notamment le vitrail qui relate le départ de l'engagé, Julien Mercier. *« Une plaque commémorative indique clairement que les gens d'ici sont partis en « réseau »,* souligne Anne-Claire Fillâtre. *Ils partent ensemble car leur métier (charpentiers, briquetier, maçons, laboureurs ou bûcherons...) sont complémentaires. Il faut imaginer qu'ils arrivent dans un pays de forêts, où ils sont les premiers habitants. Ils doivent savoir défricher les forêts, cultiver les terres et construire leur maison. »* Certains partent en couple, d'autres partent avec leurs enfants, d'autres encore partent avec des cousins... Ainsi Pierre Boucher part avec son épouse et leurs huit enfants. Ou encore Jean Gagnon qui emmène avec lui sa mère, ses frères, sa sœur et un cousin. Or c'est bien connu, la famille est un élément stabilisateur. Cette originalité de l'émigration percheronne permet de valider la théorie selon laquelle au bout d'une génération, le nom des familles percheronnes est plus représenté que celui des autres colons partis en célibataires. Des historiens considèrent même qu'aujourd'hui tous les Québécois francophones de souche européennes ont un ancêtre percheron. ■

Ce vitrail de l'église de Tourouvre relate le départ de Julien Mercier.

© A.-C. Fillâtre/Muséales de Tourouvre

La statuette de Sainte-Anne marque l'emplacement d'une chapelle où venaient prier ceux qui partaient vers la Nouvelle-France.

EXPOSITION

## « Haches de guerre »

Au cours de la Première Guerre Mondiale, les troupes canadiennes se sont illustrées sur les champs de bataille de la Somme. Ce que l'on sait moins, c'est que des soldats ont été envoyés dans les forêts françaises, pour fournir le bois utilisé sur le front (rail, soutènement et aménagement des tranchées). De septembre 1916 à février 1919, plusieurs compagnies et détachements, rattachés au 1[er] district du Corps forestier canadien, ont ainsi travaillé dans les forêts de l'Orne. L'exposition photographique retrace, au travers d'une très belle collection privée, la vie quotidienne de ces hommes. Les clichés présentent, à la fois, leur travail difficile et les moments de tendresse, de joie ou d'épreuve. Exposition réalisée par les Archives départementales de l'Orne.

### Pratique

**Du 19 avril au 2 juillet, exposition visible aux Archives départementales à Alençon. Du 14 juillet au 31 décembre 2010, salle d'exposition temporaire, les Muséales de Tourouvre. Du mardi au dimanche de 11 h à 18 h**

(1) Les Muséales de Tourouvre sont un ensemble culturel qui regroupe le Musée de l'Emigration française au Canada (MEFAC), un espace d'expositions temporaires, une boutique et le Musée des Commerces et des Marques.

(2) L'engagé est un jeune homme qui signe un contrat de trois ans, par lequel il s'engage à partir travailler en Nouvelle-France. En contrepartie, le recruteur lui offre son billet aller et retour (ce qui lui laisse la possibilité de rentrer en France à l'issue des 3 ans), et lui assure de le loger, nourrir, blanchir. Le contrat d'engagement est une condition d'immigration relativement rassurante puisqu'on sait où on va, avec qui et qu'un travail nous attend de l'autre côté de l'Atlantique.

### Mortagne, graine de stars

**Quel est le point commun entre Madona, Camilla Parker-Bowles, Céline Dion, Angelina Jolie ou encore Diane Tell ? Selon les différentes études généalogiques conduites en France comme au Canada, elles seraient toutes des descendantes de Zacharie Cloutier, né à Mortagne-au-Perche, en 1590 et arrivé à la Nouvelle-France en 1634.**

## Mon coup de cœur

### « UNE VÉRITABLE AMITIÉ EST NÉE »

**« Ce sont les rencontres, à la fois en France et au Canada, que j'ai pu faire grâce à mon travail qui m'ont plu. Celle avec l'artiste plasticien québécois Marc Lincourt m'a particulièrement marquée. Je l'ai rencontré lorsque nous avons exposé, dans le cadre du 400[e] anniversaire de la fondation de la ville de Québec, l'une de ses œuvres : La Grande Vague. J'ai travaillé avec lui au montage de l'exposition puis sur un projet d'ateliers avec des enfants et des handicapés. Depuis, une véritable amitié est née. Lors d'un séjour au Québec, il m'a reçu chez lui et nous restons régulièrement en contact. Cette rencontre a été très enrichissante tant professionnellement que personnellement ». ■**

# L'Agenda

DU 6 AVRIL AU 30 JUIN 2010

## VOS SORTIES ET VOS LOISIRS DANS L'ORNE

## SPECTACLES

**Du 7 au 17 avril**
**ARGENTAN**
*Le festival des trop petits*, théâtre, danse, ciné.
Tél. : 02.33.39.69.00.

**Du 9 au 17 avril**
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**
**CHAPELLE-D'ANDAINE**
*Les Andain'ries*, festival d'humour
Tél. : 02.33.30.82.23.

**10 avril**
**TRUN** (Salle des fêtes)
*Merlin*, théâtre par la compagnie Les enfants perdus
Tél. : 02.33.36.71.01. / 02.33.36.00.38.

**24 avril**
**LA FERTÉ-FRESNEL** (Salle la Cantonade)
*Elles*, théâtre par la compagnie Horiziode
Tél. : 02.33.34.70.23.

**25 avril**
**TOUROUVRE** (Les Muséales)
*Mon oncle Hubert*, spectacle musical
Tél. : 02.33.25.55.55.

**27 avril**
**ARGENTAN** (Quai des Arts)
*Le globe*, théâtre
Tél. : 02.33.39.69.00.

**29 avril**
**L'AIGLE** (Salle de Verdun)
*Victor Hugo mon amour*, théâtre
Tél. : 02.33.84.16.16. ODC

**30 avril**
**GACÉ** (Salle du Tahiti)
*Moon dogs*, danse hip-hop
Tél. : 02.33.67.08.59 / 06.20.28.52.30. ODC

**Du 4 au 7 mai**
**FLERS** (Forum)

© Vincent Huteau

*Les nuits polaires*, théâtre
Tél. : 02.33.64.21.21. SN61

**Du 4 au 9 mai**
**ALENÇON** (Salle Philippe Guenver)
*Bistrot*, théâtre par la compagnie Bleu 202
Tél. : 02.33.29.67.36.

**5 mai**
**ARGENTAN** (Quai des Arts)
*Appris par corps*, danse
Tél. : 02.33.39.69.00.

**PASSAIS-LA-CONCEPTION**
(Salle multiculturelle)
*Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*, d'Alfred de Musset, théâtre
Tél. : 02.33.38.56.66. ODC

**11 mai**
**MORTAGNE-AU-PERCHE**

© Michel Dieuzaide

(Carré du Perche)
*Nature morte dans un fossé*
Tél. : 02.33.85.49.60. SN61

**18 mai**
**LA FERTÉ-MACÉ** (Salle Gérard-Philipe)
Tél. : 02.33.37.47.67.

© Caroline Ablain

**20 mai**
**GACÉ** (Salle du Tahiti)
Tél. : 02.33.67.08.59. / 06.20.28.52.30.
*Pièces détachées*, *Oulipo*, théâtre ODC

**19 et 20 mai**
**FLERS** (Forum)
*Rainbow*, danse
Tél. : 02.33.64.21.21. SN61

**23 mai**
**MORTAGNE-AU-PERCHE**
(Carré du Perche)
*Paulo, à travers champs*, one man show
Tél. : 02.33.85.11.18.

**27 mai**
**ALENÇON** (Salle Bleu 202)
*Les autres c'est rien que des sales types*, soirée mise en bouche par la compagnie Bleu 202
Tél. : 02.33.29.67.36.

**ALENÇON** (Théâtre)
*Nous étions jeunes alors*, théâtre
Tél. : 02.33.29.16.96. SN61

© Emmanuelle Le Viavant

**28 mai**
**ARGENTAN** (Quai des Arts)
*Hart Emily*, théâtre
Tél. : 02.33.39.69.00.

© Nosoda / Daniel Habasque

**29 mai**
**ALENÇON** (Théâtre)
*Mémoires*, théâtre
Tél. : 02.33.29.16.96. SN61

**2 juin**
**PASSAIS-LA-CONCEPTION**
(Salle multiculturelle)
*Pétales du temps*, danse contemporaine
Tél. : 02.33.38.56.66. ODC

**3 juin**
**ÉCOUCHÉ** (Salle polyvalente)
*Les marchands de rêves*, théâtre par les pensionnaires de l'Adapei d'Argentan
Tél. : 02.33.39.93.58.

**11 juin**
**L'AIGLE** (Salle de Verdun)
*Sacco et Vanzetti*, théâtre
Tél. : 02.33.84.16.10.

© www.fotojimi.com

### L'augmentation

de Georges Perec, pièce mise en scène par Marie Martin-Guyonnet

Un modeste sous-chef, employé d'une société en expansion, souhaite obtenir de son supérieur hiérarchique une augmentation de son salaire ! Des chants originaux, un jeu chorégraphié, un univers stylisé rappelant les années 70 participent à la réalisation d'un spectacle tout public, drôle et grinçant, fidèle à la richesse de l'univers facétieux de Pérec.

**10 juin - Bagnoles-de-l'Orne**
(Centre d'animation et des congrès)
Tél. : 02.33.30.72.70.
**12 juin - Domfront** (Salle Rocton)
Tél. : 02.33.38.56.66.
**18 juin – Passais-la-Conception**
(Salle multiculturelle) – Tél. : 02.33.38.88.20.

**Du 11 au 27 juin**
**ARGENTAN** (Quai des Arts)
*Festival des pratiques amateurs*, des troupes de danse, de théâtre, des groupes musicaux se produiront sur la nouvelle scène argentanaise.
Tél. : 02.33.39.69.00.

**19 juin**
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**
(Centre d'animation)
*Monsieur Jean et Madame Jeanne*, comédie
Tél. : 02.33.30.72.70.

## EXPOSITIONS

**Jusqu'au 13 juin**
**ALENÇON** (Archives départementales)
*L'exploitation des forêts ornaises par le corps forestier canadien*
Tél. : 02.33.81.23.00.

**Jusqu'au 20 juin**
**ALENÇON** (Hôtel du Département)
*Les photographies de l'année*
Tél. : 02.33.81.60.00.

**Jusqu'au 17 octobre**

**ARGENTAN** (Maison des dentelles)
*Vues de dessous*, rétrospective de la lingerie de XIX[e] siècle à nos jours avec des prêts de lingeries de maisons de couture prestigieuses.
Tél. : 02.33.67.50.78.

**Du 1er avril au 9 juin**
**ARGENTAN**

(Médiathèque François Mitterrand)
*Gorilles :* Gorilles secrets, au regard pensif, triste, menaçant ou farceur... Leurs regards nous interrogent. L'exposition tente de dévoiler l'identité de ces animaux étonnants.

***Exposition dans le cadre de l'Odyssée verte mise en place par Relais d'Sciences. Tél. : 02.33.67.02.50.***

# Programmation 2010 de la médiathèque départementale

**La Médiathèque départementale de l'Orne, service du Conseil général, propose tout un programme d'animations sur le thème du temps. Des rendez-vous dans les bibliothèques près de chez vous à ne pas manquer... tout le programme sur www.orne.fr .**

## Expositions

***Qu'est-ce que le Temps ? Depuis quand l'Homme s'en soucie ? Et pourquoi ?***
Tout pour comprendre pourquoi l'humanité a commencé à mesurer le temps et comment les techniques de mesure ont évolué.
**Du 19 mai au 5 juillet à TINCHEBRAY** (Bibliothèque)
Tél. : 02.33.65.02.51.

***SF comme science-fiction***
Ses racines, ses textes-clefs, mais aussi ses influences sur la société (sciences, adaptations cinéma, bandes dessinées, musiques.
**Jusqu'au 19 avril à MONTSECRET**
(Médiathèque) - Tél. : 02.33.66.51.28.

***L'arbre, la forêt***
La vie de l'arbre, sa diversité, sa richesse et sa fragilité.
**Du 7 au 31 mai à GACÉ** (Bibliothèque)
02.33.36.26.94.
**Du 3 au 30 juin à DOMFRONT**
(Médiathèque) Tél. : 02.33.30.83.49.

## Balades

Vous connaissiez les musiques bretonnes et les chants corses... En participant à ces randonnées et veillées chantées, apprêtez-vous à découvrir, vibrer et à voyager sur des musiques normandes.

**4 juin, 20h30 à NEUILLY-SUR-EURE**
*Veillée* (Médiathèque)
Tél. : 02.33.83.10.55.
**5 juin, 14h00 à JUVIGNY-SOUS-ANDAINE**
*Randonnée* (Médiathèque)
Tél. : 02.33.30.74.68.
**6 juin, 14h00 à MOULINS-LA-MARCHE**
*Randonnée* (Bibliothèque)
Tél. : 02.33.34.82.16.
**11 juin, 20H30 à LE SAP**
*Veillée* (Bibliothèque)
Tél. : 02.33.35.30.82.
**12 juin, 14h00 à TINCHEBRAY**
Randonnée (Bibliothèque)
Tél. : 02.33.65.02.51.

## Lecture spectacle

S'ils n'arriveront pas à définir, expliquer cette chose incompréhensible qu'est le Temps, les bibliophones vous embarqueront sans conteste dans des histoires les plus folles aux plus sages, dans lesquelles Temps et Humanité se questionnent.

**29 avril, 15h00 à DOMFRONT**
(Médiathèque) - Tél. : 02.33.30.83.49.
**30 avril, 20h30 au MERLERAULT**
(Bibliothèque) - Tél. : 02.33.35.42.67.
**19 mai, 16h30 à BRIOUZE**
(Médiathèque) - Tél. : 02.33.62.81.50.

## Ateliers

Un atelier pour apprendre à créer son blog et à imaginer, par l'écriture, son futur sur le Net.
**21 avril à BRETONCELLES**
(Bibliothèque) - Tél. : 02.37.37.25.27.
**22 avril à VIMOUTIERS**
(Bibliothèque) - Tél. : 02.33.12.56.36.

## Rencontre

***Autour de Sophie Lucet***
**Sophie Lucet,** maître de conférences en études théâtrales à l'Université de Caen, est aussi romancière. Alternant lectures à voix haute proposées par le Théâtre du Signe et échanges avec l'auteure, cette soirée est l'occasion de (re)découvrir l'univers et l'écriture subtile de Sophie Lucet.
**25 mai, 20h30 à ARGENTAN**
(Médiathèque) - Tél. : 02.33.67.02.50.
**26 mai, 20h30 à GACÉ** (Bibliothèque) -
Tél. : 02.33.36.26.94.
**27 mai, 20h30 à VALFRAMBERT**
(Bibliothèque) - Tél. : 02.33.29.08.34.
**28 mai à MÊLE-SUR-SARTHE**
(Bibliothèque) - Tél. : 02.33.28.58.93.

**Du 12 avril au 20 juin**
**FLERS** (Médiathèque et musée du château)
*Clichés normands*, photographies
Tél. : 02.33.65.06.75.

**Du 15 avril au 31 mai**
**TOUROUVRE** (Les muséales)

© Josée Gauthier

© Alain Dionne

**« Victoire »** **« Les Bleuets »**

*Les artistes canadiens s'invitent à Tourouvre*, peintures et sculptures
Tél. : 02.33.25.55.55.

**Du 17 au 25 avril**
**RÉMALARD** (Hôtel des Arts)
*Photographies de Reza*
www.webistan.com
Tél. : 06.12.05.28.63.

**Du 1er au 9 mai**
**RÉMALARD** (Hôtel des Arts)
*Peintures, gravures et sculptures* de Joël Cazaux
Tél. : 06.12.05.28.63.

**15 et 16 mai**
**PUTANGES-PONT-ÉCREPIN**
*Journées des peintres*
Tél. : 02.33.35.86.57.

**Du 15 mai au 30 août**
**ESSAY** (Jardin de la Bonnerie)
*Sonnent les cloches, bourdons et campanules*, exposition sur les cloches
Tél. : 06.22.80.54.44.

**Du 22 au 24 mai**
**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**

*La 24e rencontre des peintres*. Une quarantaine de peintres exposent chez les villageois et dans les monuments historiques
Tél. : 02.33.26.32.96.

**Du 22 mai au 19 septembre**
**SERANS** (Château)

*2e grand événement art plastique dans l'Orne*, une trentaine d'artistes peintres, sculpteurs et artisans d'art.
Tél. : 02.33.36.69.42.
www.atelierbalias.com

**Du 29 mai au 6 juin**
**RÉMALARD** (Hôtel des Arts)
*Peintures* de Tomask Marczewski
Tél. : 06.12.05.28.63.

**Du 1er juin au 30 septembre**
**HARAS-DU-PIN**
*Lanceray*, le sculpteur russe du cheval
Tél. : 02.33.12.16.00.

**Du 12 juin au 3 octobre**
**ALENÇON**
(Musée des Beaux-Arts et de la dentelle)
*Dentelle au jardin* d'Annie Bascoul
Tél. : 02.33.32.40.07.

**Du 12 juin au 14 juillet**
**ST-LANGIS-LÈS-MORTAGNE** (Le Vieux Moulin)
*Forum des Arts 61*, avec les peintures d'André Lemaître et les sculptures de Fabienne Hanteville
Tél. : 02.33.73.74.36.

© Piquemal

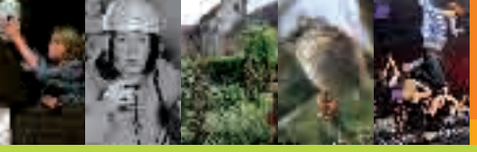
**Carafe et fruits d'André Lemaitre.**

**Du 19 juin au 18 août**
**CARROUGES** (Château)
*Fanny Ferré*, sculptures
Tél. : 02.33.27.20.32. ODC

**Du 25 juin au 19 septembre**
**MONTORMEL** (Mémorial)
*Marie-Noëlle Deverre*, gravure, sculpture...
Tél. : 02.33.67.38.61. ODC

**27 juin**
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**
*Peintres dans la rue*
Tél. : 02.33.37.97.50.

**Abréviations**
ODC : Office Départemental de la Culture
SN61 : Scène nationale 61



# l'Agenda VOS SORTIES ET VOS LOISIRS DANS L'ORNE

## CONCERTS

**16 avril**
**MORTAGNE-AU-PERCHE**
(Carré du Perche)
*Wally*, café-concert
Tél. : 02.33.85.11.18.

**17 avril**
**RÉMALARD** (Hôtel des Arts)
*Dr Pick'up et Jean-Pierre Guilaume*, jazz
Tél. : 06.12.05.28.63.

**ALENÇON** (Parc Elan)
*SOS Planète avec Gold*, pop-rock
Tél. : 02.33.26.23.98.

**24 avril**
**RÉMALARD** (Hôtel des Arts)
*Michel Tousseau et Mostafa Amidifard*, concert franco-iranien
Tél. : 06.12.05.28.63.

**27 avril**
**FLERS** (Forum)
Tél. : 02.33.64.21.21
**et 29 avril**
**ALENÇON** (Théâtre)
Tél. : 02.33.29.16.96.
*Claude Nougaro, l'araignée de l'éternel* SN61

© Phil Journé

**29 avril**
**ARGENTAN** (Quai des Arts)
*Toni Kitanovski et le cherkesi orchestra*, jazz, musique tzigane
Tél. : 02.33.39.69.00.

**30 avril**
**DOMFRONT** (église Notre-Dame de l'eau)
*Enoc Arden*, lecture musicale
Tél. : 02.33.38.56.66. ODC

**1er mai**
**ST-HILAIRE-SUR-RISLE** (Église)
*La guerre et la paix par l'Ensemble Vocal Allegro*,
Tél. : 02.33.84.83.95.

**PUTANGES-PONT-ÉCREPIN**
*L'Ensemble de Basse-Normandie invite la flûte et la harpe*, au programme Mozart et Schubert
Tél. : 02.33.35.86.57.

**8 mai**
**CEAUCÉ**
*Festy Zaza 8*, mini-festival de musiques actuelles avec Lyre le temps, Guns of Brixton, Concrete Knives, Peter Digital Orchestra et le vainqueur du tremplin.
www.myspace.com/zazatmosphere

**13 mai**
**MOUTIERS-AU-PERCHE** (Église)
*Al Fin Voce*, chant choral
Tél. : 02.33.73.91.22.

**15 mai**
**LA BELLIÈRE** (Église)
Jean d'Albi, danses populaires roumaines et negro-spirituals
Tél. : 02.33.35.28.44.

**17 mai**
**ÉCOUCHÉ** (Église)
*L'Ensemble de Basse-Normandie*
Tél. : 02.33.36.88.82.

**18 mai**
**ALENÇON** (Audtitorium)
*Fantaisies barbaroques*
Tél. : 02.33.29.16.96. SN61

© DR

**21 mai**
**ARGENTAN** (Quai des Arts)
*Romain Guyot*, clarinettiste, au programme Mozart, Schumann, Mendelsohn
Tél. : 02.33.39.69.00.

**MOULINS-LA-MARCHE** (Église)
*Musique du monde*
Tél. : 02.33.24.73.08. / 02.33.34.43.30. ODC

**22 mai**
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**
(Centre d'animation)
*Colors sextet*, jazz, pop et musique du monde
Tél. : 02.33.30.72.70.

**22, 23 et 24 mai**
**TOUROUVRE**
*Festival des fanfares du canton du Haut perche*
Tél. : 02.33.34.66.15.

**29 mai**
**ARGENTAN** (Auditorium)
*Juan De Lerida Quintet*, jazz
Tél. : 02.33.67.28.03. ODC

**6 juin**
**ESSAY** (Jardin de la Bonnerie)
*Transparences*, ensemble instrumental
Tél. : 06.22.80.54.44.

**12 juin**
**RÉMALARD** (Église)
*Orgue et soprano*
Tél. : 02.33.73.71.94.

**Du 16 au 19 juin**
**FLERS** (Forum)

*Les Vibrations*, festival de chanson française avec Da Silva, Miossec, Féloche, Flow, Carmen Maria Vega, Davy Sicard et Idir
Tél. : 02.33.65.06.75. ODC

**19 juin**
**MAISON-MAUGIS** (Église)
*Le quatuor voce*, au programme Beethoven, Schubert et Ravel
Tél. : 02.33.73.71.94.

**20 juin**
**ÉCOUCHÉ** (Église)
*Aurélie Namont*, 1er prix et prix d'excellence en piano et musique de chambre au Conservatoire national de Paris, récital de piano.
Tél. : 02.33.36.88.82.

**Du 26 juin au 18 juillet**
**DANS LE PERCHE**
*Les Musicales de Mortagne*, musique classique
Tél. : 02.33.32.85.24.

## LA LUCIOLE à Alençon

- **8 avril** / *Jean-Louis Murat*, chanson
- **28 avril** / *Urbanswing Soundsystem*, soul, jazz, hip-hop
- **29 avril*** / *Oswando*, soul-afro jazz
- **5 mai** / *No One Is Innocent*, rock alternatif
- **6 mai** / *Mickey [3D]*, chanson pop
- **7 mai*** / *Phill Niblock* - soirée bains douches, minimalisme radical
- **8 mai** / *Vitalic*, électro
- **19 mai** / *Arthur H*, chanson
- **20 mai*** / *Diopside*, pop-rock
- **21 mai** / *Nouvelle Vague*, chanson décalée
- **26 mai** / *Ben Mazué*, soul, hip-hop
- **27 mai*** / *7 questions*, chanson rock
- **28 mai** / *Zenzile*, dub fusion expérimental
- **2 juin** / *Revolver*, pop, folk
- **3 juin*** / *Johndel*, chanson pop
- **4 juin** / *Jeanne Cherhal*, chanson
- **9 juin** / *In The Club*, rock, club
- **10 juin*** / *I Arkle*, new-wave
- **11 juin** / *Bilan Atelier improvisation musicale*
- **12 juin** / *Bilan Atelier chant* / One Woman Show
- **16 juin** / *You & you*, pop, folk
- **17 juin*** / *A13*, électro soul
- **18 juin*** / *Sound Dynamik*, reaggae
- **21 juin** / *Shantel*, electro pop balkanique

** (Soirée After Work, Gratuit )*

**Infos et réservations :** *02.33.32.83.33. ou www.laluciole.org*

**Le festival choral des collèges et lycées de l'Orne, 600 choristes participent au spectacle intitulé *Aldric et le pays de XXIe siècle***

- **1er juin / Argentan** *(Quai des Arts)*
- **4 juin / ALENÇON** *(Théâtre)*
- **8 juin / FLERS** *(Forum)*
- **15 juin / MORTAGNE-AU-PERCHE** *(Carré du Perche)*

## ÉVÉNEMENT AU CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ORNE

**29 et 30 mai - ALENÇON** (Hôtel du Département)
***Festival des chorales de l'Orne :*** requiem de Fauré et psaume 42 de Mendelsohn (29 mai) et scène ouverte (30 mai). Tél. : 02.33.81.60.00.

## CONFÉRENCES - ATELIERS - STAGES

**17 et 18 avril**
**BRÉEL** (Maison du paysage)
*La nature vous ouvre ses portes*, soirée découverte sur les amphibiens, sortie matinale su la faune et la flore...
Tél. : 02.33.96.79.70.

**27 avril**
**MORTAGNE-AU-PERCHE** (Carré du Perche)
*Les saveurs de la mémoire*, conférence
Tél. : 02.33.85.11.18.

**18 juin**
**L'AIGLE** (Amphithéâtre des Tanneurs)
*Radiguet –Cocteau*, rencontre littéraire
Tél. : 02.33.84.16.19.

**ST-CYR-LA-ROSIÈRE**
**Les ateliers proposés à l'écomusée**

- **S'initier à l'apiculture : 17 avril, 22 mai**
- **Découvrir le cheval en famille : 25 avril, 30 mai**
- **Découvrir le jardin : 25 avril**
- **S'initier à la vannerie : 16 mai**
- **S'initier au jardin floral : 23 mai**
- **S'initier à la restauration de l'habitat rural : 20 juin, dans le cadre des journées du patrimoine de pays**
- **S'initier au four à bois : 11 avril, 26 juin**

Tél. : 02.33.73.48.06.

# SORTIES

**17 et 18 avril**
**DANS L'ORNE**
*Printemps Bienvenue à la ferme*
*www.bienvenue-a-la-ferme.com*

**18 avril**
**MANTILLY**
*Circuit des poiriers en fleurs*, circuit, en car, en voiture, à VTT et à pied à la découverte des producteurs et de la floraison des poiriers
Tél. : 02.33.38.71.27.

**24 avril**
**HAUTERIVE** (La Ferme)
La ferme k'on écoute, visite, parcours sur la voie verte, ateliers, concerts…
www.lafermehauterive.blogspot.fr

**25 avril**
**TICHEVILLE**
*Randonnée des pommiers en fleurs*
Tél. : 02.33.39.02.94.

**DANS L'ORNE**
*A la découverte des oiseaux de la ville*
www.gonm.org –
Tél. : 02.33.48.95.63.

**27 avril**
**LA FERTÉ-MACÉ** (Salle Rossolini)
*Forum de la mobilité*, les différents modes de déplacements, animation sur le code de la route, les premiers secours, les conduites à risque
Tél. : 02.33.38.85.61.

**1er mai**
**LONGNY-AU-PERCHE**
*Foire aux tripes*
Tél. : 02.33.73.62.51.

**2 mai**
**ST-CORNIER-DES-LANDES**
*Les puces moto*
Tél. : 02.33.66.87.07./
02.33.66.85.44.

**Du 13 au 16 mai**
**L'AIGLE**
(Hall du Grû et centre-ville)
*Les 4 jours de l'Aigle*
Tél. : 02.33.84.16.16.

**Du 13 au 16 mai**
**GIEL-COURTEILLES**
*18e rencontre nationale des 2CV clubs de France*,
lire en page 19

**15 mai**
**DANS LE DÉPARTEMENT**
*La nuit des musées*

**15 et 16 mai**
**TINCHEBRAY** (Salle Jean Monnet)
*Plantes et gastronomie* avec Jean-Marie Dumaine, Michel Bruneau.
Tél. : 02.33.64.23.55.

**22 et 23 mai**
**CERISY-BELLE-ÉTOILE**
(Maison familiale rurale)
*5e festival des arts floraux et paysagers*, thème : le jardin au naturel
Tél. : 02.33.98.43.70.

**22, 23, 24 mai**
**VIMOUTIERS**
*Les camembertises*, le Pays du camembert invite l'Ecosse à sa table, démonstrations culinaires, dégustations, randonnées, visites de caves…
Tél. : 02.33.67.49.42.

**23 mai**
**AUBRY-LE-PANTHOU**
*Anniversaire du centre tibétain*, visite guidée, danses sacrées…
Tél. : 02.33.39.00.44.

**23 et 24 mai**
**LA PERRIÈRE**
*Marché d'art de la Perrière*

**29 mai**
**Dans l'Orne**
*Pierres en lumières*,
lire en page 18
***Tout le programme sur www.orne.fr***

**30 mai**
**CERISY-BELLE-ÉTOILE**
*Fête des rhodos*
Tél. : 02.33.65.06.75.

**HARAS-DU-PIN**
*Marché du terroir et de l'artisanat*
Tél. : 02.33.12.16.06.

**Du 4 au 6 juin**
**ALENÇON** (Parc Elan)
*Salon de la voiture*
Tél. : 02.33.26.23.98.

**12 et 13 juin**
**CROUTTES** (Prieuré St-Michel)
*Fête des plantes et artisanat d'art*
Tél. : 02.33.39.15.15.

**Evénement 2010, les 700 ans de la cathédrale de Sées. A cette occasion de nombreuses animations sont proposées. Expositions, concerts, balades…**

**Du 4 au 30 juin** *Peindre à Sées*, exposition
**18 juin** *Lancement des Musilumières*, nouveau spectacle (cathédrale)
**Renseignements au 02.33.81.79.70.**

## Visites guidées
### dans les espaces naturels sensibles

**Gorges de Villiers - St-Ouen-le-Brisoult**
**11 avril, 2, 9 et 23 mai, 13, 20 et 27 juin /**Tél. : 02.33.81.75.75.
**Fosse Arthour**
**22 mai** / Tél. : 02.33.81.13.33.
**Coteau de la butte - Courménil**
**22 mai, 12 juin /** Tél. : 02.33.26.26.62.
**Coteau de la Bandonnière - Longny-au-Perche**
**22 mai, 26 juin /** Tél. : 02.33.26.26.62.
**Coteau des champs Genêts - Aubry-le-Panthou**
**15, 23 et 29 mai, 5 juin /** Tél. : 02.33.26.26.62.
**Vaudobin - Guéprei**
**15 mai /** Tél. : 02.33.62.34.65.
**Marais du grand Hazé - Briouze**
**30 mai, 6 et 20 juin /** Tél. : 02.33.62.34.65.
**Roche d'Oëtre - St-Philbert-sur-Orne**
**17, 18 et 21 avril, 9 et 23 mai, 6 et 27 juin /**Tél. : 02.33.62.34.65.
**Coteau de la cour Cucu - Canapville**
**19 juin**
**Coteau du mont Chauvel**
**St-Germain-de-Clairefeuille**
**12 juin /** Tél. : 02.33.26.26.62.
**Carrière des Monts – Sentilly**
**19 juin /** Tél. : 02.31.53.01.05.

**12 et 13 juin**
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**
(Parc du château)
*Fête des plantes*

Des experts, des jardins éphémères et des animations pédagogiques le temps d'un week-end entre ville et jardin.
Tél. : 02.33.37.85.66.

**13 juin**
**RÉMALARD**
*Journée randonnée sur la Voie verte*
Tél. : 02.33.73.71.94.

**16 juin**
**ST-ÉVROULT-NOTRE-DAME-DES-BOIS**
(Salle de la Maison forestière de l'Essart)
*Sortie guidée en forêt*
Tél. : 02.33.34.51.72.

**26 juin**
**CIRAL**
*Ciral en chansons*, concours de la chanson française
Tél. : 02.33.28.64.41.

**27 juin**
**BAZOCHES-AU-HOULME**
*Fête du cheval*, concours d'attelage, défilés, fenaison à l'ancienne
Tél. : 02.33.35.86.57.

# SPORTS

**13 avril**
**VIMOUTIERS**
*Paris-Camembert*, cyclisme
http://paris-camembert.ifrance.com

**17 et 18 avril**
**ESSAY** (Circuit)
*Championnat de France de rallycross*
Tél. : 02.33.81.73.73.

**18 avril**
**HARAS-DU-PIN**
*Dressage*, finale du challenge d'hiver
Tél. : 02.33.12.16.06.

**21 avril**
**ARGENTAN** (Hippodrome)
*Courses de plat*, PMU
Tél. : 02.33.67.08.02.

**25 avril**
**ATHIS-DE-L'ORNE**
*Trail de la vallée de la Vère*
http://traildelavere.courseapied.net/

**2 mai**
**ESSAY** (Circuit)
*Fol'car de Normandie*
Tél. : 02.33.81.73.73.

**ARGENTAN** (Hippodrome)
*Courses de trot*, PMU, critérium de vitesse
Tél. : 02.33.67.08.02.

**8 et 9 mai**
**AUNAY-LES-BOIS** (Circuit)
*Championnat régional Ile-de-France*, karting
Tél. : 02.33.36.88.10.

**9 mai**
**FLERS** (Autour du château)
*Les foulées du Hazé*
Tél. : 02.33.65.06.75.

**12 mai**
**ARGENTAN**
*Les 10 km d'Argentan*
http://athlebayard61.canalblog

**23 mai**
**AUNAY-LES-BOIS** (Circuit)
*Challenge Minarelli Ouest*, karting
Tél. : 02.33.36.88.10.

**28 mai**
**ALENÇON** (Parc Elan)
*Gala de catch* - Tél. : 02.33.26.23.98.

**30 mai**
**ARGENTAN** (Hippodrome)
*Courses de trot* - Tél. : 02.33.67.08.02.

**6 juin**
**RADON**
*10e trail d'Ecouves*
Règlement, inscriptions sur
http://perso.orange.fr/trail61/
Tél. : 02.33.26.34.13 / 02.33.29.65.45.

**ARGENTAN** (Hippodrome)
*Courses de trot sur herbe*
02.33.67.08.02.

**13 juin**
**FLERS** (Les Closets)
*Fête du sport*, démonstrations, initiations… / Tél. : 02.33.65.06.75.

**19 juin**
**DOMFRONT**
*La Margantinaise*, course à pied
Tél. : 02.33.38.56.66.

**20 juin**
**AUNAY-LES-BOIS** (Circuit)
*Challenge Minarelli Ile-de-France*, karting - Tél. : 02.33.36.88.10.

**25, 26 et 27 juin**
**HARAS-DU-PIN**
*Championnat de Normandie dressage*, endurance, voltige…
Tél. : 02.33.12.16.06.

## Jean-Marie Dumaine

# Saveurs sauvages

**À base de plantes sauvages, la cuisine créative de l'Ornais Jean-Marie Dumaine est aussi célèbre en Allemagne que celles de Marc Veyrat ou Michel Bras en France.**

« Les plantes me donnent des signes que j'essaie d'interpréter. »

Milieu des années 1970, à la grande époque du rapprochement franco-allemand, lors d'un voyage de jumelage, Jean-Marie Dumaine, jeune commis de cuisine, est séduit par la Rhénanie-Palatinat, superbe région baignée par le Rhin. *« Je voulais rester un an, mais j'ai été si bien accueilli. Une famille m'a pris sous son aile, m'a appris la langue. Je ne suis jamais rentré. »*

La suite aurait pu être simplement belle, comme un parcours réussi : commis, second, chef et enfin maître chez soi, salué par les guides. Symbolique aussi, avec l'intégration parfaite dans la société allemande de ce couple ornais, Jean-Marie et Colette, élevé dans les souvenirs familiaux de la Bataille de Normandie.

Et puis, il y a eu les plantes sauvages découvertes au hasard

Le « nouveau » Vieux Sinzig.

d'une sortie botanique : *« Une révélation ! J'étais fasciné. J'ai pris conscience que la nature, à notre porte, était d'une incroyable richesse de textures et de saveurs. Ce sont les produits exotiques de chez nous. »*

La rencontre avec le botaniste François Couplan sera déterminante. Les deux hommes publient *« Plantes sauvages pour la cuisine »*. Le succès du livre va révéler la cuisine inventive de Jean-Marie Dumaine qui, depuis, a publié plusieurs autres ouvrages, associant recettes inédites et plantes sauvages.

### « Vivre et savourer la nature »

Car il n'a plus cessé d'explorer la nature à la ronde et de nouveaux horizons culinaires : *« Sauge des prés, plantin, bour rache des vignes, moutarde sauvage, plante de peuplier, fleur de carottes, sorbier des oiseleurs... Les plantes me donnent des signes que j'essaie d'interpréter, pour les associer avec des produits plus classiques. Le gui, par exemple, ne se mange pas. Mais une truite cuite en cocotte sur un lit de gui qui la parfume... »*

Cuisinier vedette en Allemagne (et de plus en plus connu en France et en Europe), où il a ouvert son restaurant, le Vieux Sinzig, près de Bonn, Jean-Marie Dumaine est constamment sollicité par les médias. Il a son émission à la radio. Accueillant des séminaires pour Telekom ou Siemens, cuisinant pour la fondation humanitaire de l'acteur Karlheinz Böhm comme pour les anniversaires de son voisin le champion Rudi Altig, recevant de nombreuses personnalités, le Normand goûte cette consécration sans avoir rien perdu de la simplicité des origines paysannes qu'il revendique.

Reviendra-t-il en France ? *« J'irai toujours revoir ma Normandie, régulièrement, j'en ai besoin. Mais notre vie est à Sinzig. Mes enfants se sont mariés en Allemagne. Mes petits-enfants ont la nationalité allemande. »* La colonie ornaise des bords du Rhin saura prendre la relève. Jean-Marie est entouré en cuisine de sa fille et de son neveu, Yoann Hué, chef de cuisine. Quant à cette envie de voyager qui l'a guidé vers la cuisine, il la satisfait en visitant à travers le monde les familles des membres de son équipe : *« sept nationalités et autant de religions. »*

### « Plantes et gastronomie », 15 et 16 mai à Tinchebray

Jean-Marie Dumaine a accepté d'être, avec Michel Bruneau, un gr and de la cuisin e normande, l'invité d'honneur du salon organisé par la communauté de communes de Tinchebray. Il fera bien plus puisqu'il va fermer son restaurant quatre jours et venir avec toute son équipe préparer un repas gastronomique (le samedi 15 au soir).

Le salon se déroule les samedi 15 et dimanche 16 mai à la salle Jean-Monnet. Côté exposants : métiers des plantes, valorisation de Tinchebray capitale de la quincaillerie, produits du terroir, librairie, œuvres d'art. Côté animations : ateliers culinaires avec ces deux toques et d'autres chefs bas-normands ; menus et spécialités à base de plantes avec les restaurateurs et artisans de bouche locaux.

**Tél. : 02 33 64 23 55**
**www.cdcdupaysdetinchebray.fr**

### Bio express — Jean-Marie Dumaine

- **1954,** naissance à Vire.
- **1971,** entrée au lycée hôtelier de Granville.
- **1975,** commis de cuisine à l'hôtel Traube, à Andernach, où il deviendra chef.
- **1976,** mariage avec Colette Duchesnay, sa voisine de Saint-Cornier-des-Landes.
- **1979,** ouverture du restaurant le Vieux Sinzig, à Sinzig, près de Bonn.
- **2000,** Le Vieux Sinzig s'installe dans une ancienne auberge traditionnelle totalement rénovée.
- **2005,** parution de « Ma cuisine des plantes sauvages » dont l'édition française vient de sortir (le livre sera présenté à Tinchebray).
- **2007,** le guide Gault-et-Millau porte à 16 sur 20 la note du Vieux Sinzig.

# Livres

## Entreprises centenaires dans l'Orne
de la Chambre de commerce et d'industrie d'Alençon

Cet ouvrage, à travers la description d'une quarantaine d'entreprises centenaires (liste non exhaustive), met en évidence la richesse du patrimoine économique ornais. À sa lecture, les Ornais seront fiers du dynamisme de leurs PME et convaincus de l'avenir du département.

**Edition CCI d'Alençon. Prix : 19,95 €**

## Guy Degrenne, c'est comme ça qu'il a réussi !
Biographie de Sandra Poulain

« Mon pauvre Guy Degrenne, ce n'est pas comme ça que vous réussirez dans la vie ! » disait son proviseur. Le mauvais élève qui est devenu le premier, beaucoup s'en souviennent... Ce que l'on sait moins, c'est qu'à défaut d'avoir été premier de la classe, Guy Degrenne s'est effectivement heurté à bien des scepticismes. Récit d'une ascension industrielle exceptionnelle et le bonheur d'une belle histoire, celle d'un rêve de gamin devenu réalité.

**Edition Le cherche midi**
**Prix : 19,50 €**

## Thanh Thuan
de Patrice Olivier

L'auteur propose de partager ses rencontres avec les enfants d'une famille vietnamienne de Thanh Thuan. Ses photographies invitent à vivre leur quotidien, découvrir leurs jeux, la vie dans le village, l'école, leurs contributions aux tâches ménagères, les traditions et l'environnement du village.

**Edition : Association Terra Incognita. Prix : 17 €**

## Château et manoirs du Perche
de Bruno Jousselin

Pour la première fois, ce livre réunit cartes postales et photographies anciennes, souvent rares ou inédites, des châteaux et manoirs du Perche. Ces demeures ont peu évolué d'un point de vue architectural. Le lecteur sera surpris d'y rencontrer le philosophe Helvétius, le maréchal de Catinat, le roi Carol de Roumanie ou encore Roger Martin du Gard. Il remontera le temps et découvrira ce que furent ces habitations dans leur cadre authentique, il y a plus d'un siècle.

**Editions Alan Sutton. Prix : 19,90 €**

## Tribulations d'un appelé pas très doué
de Lucien Malard

Lucien Malard retrace son service militaire qu'il effectua au Maroc, puis en Algérie, durant les années 1950, au temps de la dernière guerre coloniale. Il raconte son quotidien à travers une suite de petits tableaux où rien n'est inventé. L'humour est très présent, et le lecteur suit avec plaisir l'évolution de sa carrière, de simple appelé « pas très doué » à sergent-chef.

**Editions Elzévir. Prix : 15,90 €**

## Petites mairies du Pays d'Auge
Texte de Dominique Guérin

Les petites mairies sont nombreuses dans le Pays d'Auge. Elles se découvrent au détour d'une route dans les petits bourgs, à côté de l'église et de quelques habitations éparses ou perdues, toutes seules dans la campagne. Cet ouvrage est né de la rencontre entre Eric L'Hotellier, photographe et Dominique Guérin, né à Domfront, animateur de l'association Le Pays d'Auge.

**Edition Association Le Pays d'Auge. Prix : 20 €**

# Cuisine

Vous êtes cuisinier de formation ?
Faîtes-nous partager vos meilleures recettes !
lienart.stephanie@cg61.fr

## Tartelette aux pommes et à l'aubépine

**Recette aux plantes de Jean-Marie Dumaine**

### INGRÉDIENTS

- **500 g de pâte sablée**
- **6 pommes Golden**
- **50 g de sucre**
- **50 g de beurre**

**Appareil à aubépine :**
- **2 œufs**
- **50 g de miel**
- **100 g d'amandes en poudre**
- **100 ml de crème fleurette**
- **1 cuillère à soupe de feuilles d'aubépine ciselées**

### Préparation :

Garnir de pâte sablée des petits moules à tartelette.

Faire revenir les pommes en quartiers dans le beurre en les caramélisant avec le sucre.

Les ranger dans les fonds des tartelettes.

Réaliser l'appareil en mélangeant tous les ingrédients.

Remplir les tartelettes.
Cuire à four chaud 175 °C ~ 15 mn.

***> Servir avec de la crème fouettée et des feuilles d'aubépines séchées brisées finement sur la crème.***

Festival des chorales

# Orne en chœur(s)

## Grand concert
**Samedi 29 mai à 20h30**

## Scène ouverte
**Dimanche 30 mai de 14h30 à 18h**

Ensemble vocal Allegro de L'Aigle
Chorale Olena de la Ferté-Macé
Chœur d'enfants d'Alençon...

**Hôtel du Département - Alençon**

**Gratuit**

**Renseignements**
**02 33 81 60 00**

L'ORNE
Conseil Général

*Avancer, c'est notre nature*